

M.T.I.

60.008/X

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1970. december 15.



bb. 1. gazdag hanglemezból választék a karácsonyi ünnepekre

i fo/tr/e az hogy

1970. december 15.

A karácsonyi ünnepekre gazdag választékot kínálnak a hanglemezből. az új hungaroton művészlemezek között több olyan is megjelent, amely zenei ritkaságszámba megy liszt ferenc kórusműveinek sorából a szekszárdi mise és férfikarra írt négy egyházi mű került hanglemezre: a nagy muzsikust eddig szinte ismeretlen oldaláról bemutató művek először jelentek meg lemezfelvételen. kodály zoltán alig ismert kamaraművét tartalmazza egy másik kiadvány; a két hegedűre, mélyhegedűre írt triószereződésen kívül más fiatalkori szerzeményei közül hanglemezre vették a szólógordonkára írt virtuóz capricciót és a pablo casals-nak ajánlott gordonka-zongora átíratot bach egyik művéből. a modern muzsika kedvelőinek ritka csomóját tartogat a budapesti kamaraegyüttes lemeze: stílusos előadásban szólaltatják meg schönberg pierrot lunaire dalciklusát, webern két dalát és öt kánonját, továbbá boulez - máltarne költeményekre írt - két improvizációját.

két érdekes előadói lemezt is találhatnak a vásárlók a karácsonyi újdonságok között: kiváló fiatal organistánk: lehotka oábor bach műveiből összeállított műsort játszott lemezre. a felvétel közép-európa egyik legrégebbi barokk-kori hangszerén, a soproni szent györgy székesegyház orgonáján hangzott el. simány józsef, az állami operaház kiváló művésze gazdag repertoárját a legnépszerűbb áriákat tartalmazó lemezt állított össze. az új magyar klasszikusok közül négy remekmű új felvétele is elkészült két lemezen, kodály zoltán budavári te deum és missa brevis, valamint bartók béla concerto és a divertimento című műve található egy-egy lemezen. az előbbit ferencsik jános vezényletével kiváló szólisták, illetve a magyar rádió és televízió ének- és zenekarának közreműködésével vették fel, míg a bartók művek előadója az állami hangversenyzenekar, karmestere doráti antal.

/folyt.köv./

bb. 1. /gazdag hanglemez...folyt./e

A komoly zene külföldi lemezejeladásai közül került a karácsonyi piacra az eterna kiadásában megjelent teljes felvétel a Bach: Das wohltemperierte Klavier című gyűjteményéből. A melódia új kiadványa között szerepel Beethoven valamennyi zongoraversenyéről készült lemezsorozat. Szólístája: Emil Gilelsz, karmestere Széll György.

A közkezevelt vers-lemezek sorozatában új kiadványként gazdagítja a választékot az Illyés Gyula, Miksa Antal, Fodor József, Kálmán Margit, Junász Gyula, Fazekas Mihály, Komjáti Atadár, Országh Lajos, Vörösmarty Mihály, József Attila költeményeit tartalmazó lemez, kiváló versmondók előadásában.

A népdal kedvelői bizonyára örömmel fogadják Kondor Andor válogatott dalainak felvételét. A tánczene híveit is gazdag választék várja: megjelent Korda György első nagylemeze a népszerű táncdalénekes régebbi és újabb sikerszámaival. Egy-egy új nagylemezzel szerepel a Metró és az Omega együttes, s új kislemezen kaphatók Késmárky Marika, Poór Péter, Harangozó Teri, a Tolcsvay Együttes, a Nector, az Echo és a Bengendi-együttes legújabb felvételei. /mti/

bb. 2. Iparosodik „matyóföld”,

vid/e fm hgy

1970. december 15.

mezőküvezdől és a környező községekből, a „matyóföldről”, a korábbi években több mint ötezer férfi járt dolgozni a miskolci, valamint a sajtó- és a szuhavölgyi bányavidékre, míg az asszonyoknak a világszerte ismert háziipar, a nimzés nyújtott kereseti lehetőséget.

A „matyóföld”, iparosítása a harmadik ötéves tervben kezdődött meg, s a következő években folytatódik. Az első nagyobb üzemben, a budapesti kismotor- és gépgyár kihelyezett egységében jelenleg száz munkás dolgozik, rövidesen megkezdik új üzemcsarnok építését, s a tervek szerint 1972-ben már 500 munkás - 60 százalékban nőket - foglalkoztatnak.

Bükkábrány községben befejeződött egy eredetileg más célra létesített épület átalakítása, s ebben az új év első napjaiban ugyancsak budapesti termoplasztikai kft sz rendezi be üzemegységét. Ebben a kis borsodi községben eddig nagy gondot okozott az asszonyok foglalkoztatása. Az új - különböző műanyaganyagokat készítő - üzemből száz dolgozót - zömmel nőket - foglalkoztatnak majd. /mti/

- 2 -

bb. 3. mi lett a magyarországra menekült lengyel gyermekekkel?

i zsu/zsu/e hi hgy

1970. december 15.

Az „Igy élünk”, a rádió legnépszerűbb sorozatai közé tartozik, csaknem két éves múltja során különböző rétegek helyzetével, jellegzetes településeink fejlődésével foglalkozott. A következő adásban - december 18-án - újszerű témával, azoknak a lengyeleknek a sorsával foglalkozik majd, akik a fasizmus idején Magyarországra menekültek. Lengyelország különböző városai-iban, - a többi között Krakkóban, Poznańban, Gdanskban - talált rá a riportert az egykori diákokra és tanároknak, akik valamilyen nyelven emlékeznek magukra hazánkban töltött évekre. Az érdekes műsorban az azóta professzorrá, tanárrá, mérnökké, művészettörténésszé vált haligatók számolnak be élményeikről, emlékeikről. /mti/

bb. 4. kétszázhatvan ezer forint a tatabányai kismamák, nagycsaládoké

vid/e fm hgy

1970. december 15.

A tatabányai szénbányák szakszervezeti tanácsának határozata az idén a vállalat részesedési alapjából 100 000 forintot tartottak fenn a gyermeknevelési szabadságon lévő kismamák, egyedülálló nők, özvegyek és a nagycsaládok segélyezésére. A jelentős összeg nagyobbik részét most, karácsony előtt fizetik ki. Minden esetben a szakszervezeti bizottságok állapítják meg, hogy kik szorulnak támogatásra.

Nemcsak a részesedési alapból, hanem az üzemi szakszervezeti bizottságok költségvetéséből is juttatnak a nagycsaládoknak, a gyermeküket egyedül nevelő anyáknak. Ebből a forrásból most 160 000 forintot fizetnek ki. A közelgő karácsonyi ünnepek alkalmából ajándécsomagokat készítenek, számos nagycsalád gyermekeinek ruhaneműt vásárolnak. A tatabányai szénbányáknál ilyen módon tehát 260 000 forintot juttatnak segélyezésre. /mti/

- 3 -

bb. 6. késedelmes tankönyvek, egyetemi jegyzetek nyomában -
hol szerezhetők be tankönyvek tanév közben

i vt/e hi ngy

1970. december 15.

Készenlétül az 1970-71-es oktatási év megkezdése után 61 félé szakközépiskolai és technikai szakmai tankönyv szerepelt a hiánylistán, ezek közül tíz a tankönyvkiadó vállalat, a többi a különböző szakkönyvkiadó adóssága, volt, az érdekelte kiadóknak annak idején azt ígérték, hogy a hiányzó könyveket a nyomdák által visszaigazolt határidőre folyamatosan megjelenítik, az mti munkatársa megkérdezte az illetékeseket: hogyan állnak az ígért beváltásával?

Elmondották, hogy a tankönyvkiadó adósságának a felét már törlesztette, s december végéig a még hiányzó könyvek is megjelennek, ami a szakkönyvkiadókat illeti, időközben több könyvnél a vállalt határidők eltolódtak, emiatt néhány szakismereti tankönyvt a mai napig sem kaptak meg a tanulók, a művelődésügyi minisztérium többször is részletesen tájékoztatta a helyzetéről az érintett iskolák igazgatóit, s egyidejűleg azt is eldírta, hogy a késve elkészülő tankönyvek helyett átmenetileg mit használjanak.

A továbbiakban elmondották, hogy ebben a tanévben az egyetemi, főiskolai jegyzetekkel is sok a probléma, a szűk nyomdai kapacitás, illetve munkaerőhiány miatt több jegyzet csak késve, októberben, novemberben jelent meg, emellett gyakori még a mechanikus rendelés, ez nagy kapacitásokat köt le feleslegesen, továbbá egyes egyetemi karok késedelmesen közlik az igényeiket.

A tankönyvkiadó vezetőségének véleménye szerint új módszerek kellene ahhoz, hogy a fokozódó igényeket biztonságosabban tervezhessék és kielégíthessék, ezért 1971 végéig felülvizsgálják, s a követelményekhez jobban igazodó jegyzetellátási rendszert alakítanak ki, ehhez az eddiginél nagyobb segítséget várnak a felsőoktatási intézmények vezetőitől.

A tankönyvkiadó vállalat egyébként felhívja a figyelmet, hogy év közben tankönyvek csak az állami könyvtérjesztő vállalat kijelölt boltjaiban szerezhetők be, budapesten 5. kerület, honvéd utca 5-ben gimnáziumi, szakközépiskolai, nemzetiségi és gyógy-pedagógiai; múzeum körút 3 szám alatti pedagógus könyvesboltban csak gimnáziumi; a múzeum körút 35 alatti ifjúsági könyvesboltban a közgazdasági technikumok könyvei; a Bajcsy-Zsilinszky ut 34 szám alatt közgazdasági és könnyűipari technikai; népköz-társaság utja 2 szám alatt valamennyi ipari technikai; az 5. kerület kecskeméti utca 2 szám alatt a gép- és gyérsíró iskolákban használt, az ugyancsak 5. kerület, Vécsey utca 5 szám alattiban a mezőgazdasági technikai és szakközépiskolai tankönyvek kaphatók, valamennyi megyei székhelyen a könyvesbolt - rendelés alapján - gondoskodik az év közbeni tankönyv-igények kielégítéséről. /mti/

- 4 -

bb 5. akusztikai fűtőtest a mennyezeten

i sb/pá/ny ngy

1970. december 15.

Az építéstudományi intézet munkatársai újszerű fűtési módszerekkel kísérleteznek, már a gyakorlatban is megkezdődött a lakó és középületekben az egycsőes központi fűtőhálózat alkalmazása a korábban használt páros vezeték hálózat helyett, elsősorban a házigyári építésmód hatékonyságát növeli az új módszer, mert emellett, hogy a beruházási költségek lényegesen csökkennek 30-50 százalékkal gyorsabb a fűtőhálózat szerelése is.

Új megoldással fejlesztették tovább a mennyezet fűtését, a modern épületek termelt szívesen díszítik az építészek akusztikai álmennyezettel, amelyet - na alumínium lemezből készítenek, fűtésre is felhasználják, a tudományos intézet munkatársainak kísérleti szerint azonban nem szükséges a teljes mennyezetet fűthető elemekkel beborítani, elegendő néhány keskeny sávban vagy a mennyezet szegélyeként felszerelni akusztikai fűtőtesteket, ezernél a mennyezet fűtés-beruházási költségének majdnem a felét megtakaríthatják. /mti/

bb 7. 13.05 kilogrammos szarvasagancs

vi/ta/ny ngy

1970. december 15.

A totna megyei hőségési eredményben minden eddig felülmúlt az Őszi gímszarvasvadászat eredménye: nszk-beli, osztrák és svájci vadászvendégek 27 szarvasbikát, s abból 21 díjazott agancsot zsákmányoltak, közülük hat arany-, nyolc ezüst- és négy bronzérmes, a legnagyobb, 13.05 kilogrammos trófeát, dr. hort Tesmann nszk-beli vadász ojtette, s azt bemutatják a jövő évi budapesti vadászati világkiállításán.

A gyulai állami erdő- és vadgazdálkodásig tartozó hőségési eredményben most már a cetejtezővadászat folyik, s 30 gímszarvas - főleg tenenet és borjat - lőnek ki szilveszterig. /mti/

- 5 -

bb 8. a halhatatlan szerelmesek örök sikere

i szö/pá/ny zs ni hgy 1970. december 15.

november 5-én mutatták be filmszínházaink shakespeare romeó és julia-jának legújabb filmváltozatát, franco zeffirel-ti színes olasz filmjét, amelyet a magyar közönség is nagy érdeklődéssel fogadott. a sikerre jellemző, hogy november 30-ig, tehát alig több, mint három hét alatt mintegy 250 ezer jegyet adtak el a mozipénztárak a halhatatlan szerelmesek történeté-nez. /mti/

--

bb 9. az idén tovább növekedett a bakony idegenforgalma

via/fm/ny hgy 1970. december 15.

az őszi turistaidény befejeztével összesítették a bakony-vidék idei idegenforgalmi statisztikáit. eszerint az idén a tavalyinál 12 százalékkal több hazai és külföldi turista keres-te fel a bakonyt. növekedett a tranzit-forgalom is. egyre több külföldi autós turista választja utvonalaúl a bakony vidékét.

a tavasztól őszig terjedő időszakban különösen a fürdésre alkalmas napokon növekedett a bakony látogatottsága. nagy tömegeket vonzottak a nagyvázsonyi lovasjátékok és a dóbrönte-i virágnapságok. a veszprémi állatkertet 250.000 vendég kereste fel.

az idei tapasztalatokat figyelembevéve hozott döntést nemré-gen a bakonyi intéző bizottság a tájegység turistaközpontjainak fejlesztéséről. eszerint a rendelkezésre álló anyagi eszközök többségét nagyvázsony, bakonybél, zirc és sümeg fejlesztésére fordítják.

nagyvázsony fekvése, látnivalói, hagyományos lovassport-rendezvényei révén a legnagyobb tömegeket vonzza a balaton-partjáról. a történelmi múltú település szerepe a zánkai uttó-ró-város felépültével tovább növekszik. bakonybél, mint a bakony legforgalmasabb üdülőtelepe, zirc és sümeg, mint kedvelt kirán-dulóközpont tart szívet fejlesztésre. a bakonyi intéző bizott-ság számos helyen a vendéglátóipar fejlesztését tartja sür-gősnek, mert a nyári fődíny ben a bakonyba sereglő balatoni nyaralók ellátása nem kielégítő.

a fejlesztési tervekben számolnak a gépjármű-forgalom további növekedésével, ezért elsősorban a zirc- veszprém kö-zötti utat korszerűsítik. a tervek szerint ezen az utvonalon megszüntetik a veszélyes szakaszokat. /mti/

-6-

M-

bb 10. szaktárgyi versenyek uttörőknek

i szö/pá/ny ni hgy 1970. december 15.

a magyar uttörők szövetségének országos elnöksége a mű-velődésiügyi minisztériummal és más szervekkel közösen - a szö-vevény megalkotásának 25. évfordulója alkalmából - országos szaktárgyi versenyi kiírdet. a kisdiobosok részére olvasási, helyesírási, megemondási, fogalmazási, számolási, környezetis-mereti versenyt rendeznek. magyar nyelv és irodalomból, törté-nelomból, földrajzból, fizikából, kémiából, élővilágból csak a 4-ik osztályosok; orosz nyelvből, matematikából, illetve szám-tan-mértanból 7-8. osztályosok vehetnek részt. ezenkívül lesz népzé- és iparművészeti pályázat is.

a szaktárgyi versenyeken a részvétel önkéntes, a nevezési határidő 1971 január 31. a versenyen indulhat a kiírás sze-rint valamennyi általános iskolai tanuló, a bukottak kivételé-vel. tehát nem uttörők és gyengébb tanulmányi eredményt elérők is résztvehetnek.

a szaktárgyi versenyek a következő fordulókból állnak: 1./ csapaton belüli; 2./ városi, illetve járási, budapestien ke-leteti; 3./ megyei, megyei jogú városi, illetve budapesti; 4./ országos. az első fordulót 1971 január 31-ig, a másodikat február 1 és 28, a harmadikat március 1 és 31, a negyediket ju-nius 9 és 11 között bonyolítják le. a győzteseket és helyezette-ket díjazják. /mti/

--

bb 11. özv. kredics jánosné 10 ezer forintja

via/fa/ny hgy 1970. december 15.

a somogy megyei balatonszentgyörgyi közös községi tanács,- amelyhez öt eszterenceje tartozik négy falu: balatonberény, vörs, nollád és tikos - sokat tett már a lakosság érdekében. többek között a járási tanács segítségével, valamint a községfejlesz-tési alapból - balatonberényben egy régi épületben berendezte az öregek napközi otthonát, ahol a falu idős emberei ebédet is kapnak.

amikor elkészült az öregek napközi otthona, nem mindennapi eseménynek volt tanuja a községi tanács: özv. kredics jánosné megtakarított pénzéből 10 ezer forintot ajánlott fel az ott-on részére szükséges felszerelések megvásárlására. /mti/

--

-7-

M-

bb 12. két és félrel kapott a taxik pótlásába

1 bc/tr/ny zs hgy

1970. december 15.

költséges formáját választotta az országjárásnak László Miklós, 32 éves, foglalkozás nélküli, hajduszoboszlói lakos. az engels téren beült egy volán taxiba, s nemesdédre vitette magát. azt állította, hogy a kőolajipari vállalat dolgozója, s munkáltatója megbízásából kell vidékre utaznia. régi, lejárt munkáltatói igazolványát is felmutatta, hogy állami fuvar látszatát keltse. visszaérkezve budapestre az országos kőolaj- és gázipari tröszthez vitette magát, hosszabban időzött az épületben, hogy úgy tünjék, mintha ott ügyelt intézné. ezután otthagyta a taxit, majd a fővárosba való visszaérkezése után debrecenbe kívánt vele utazni, mondván, hogy a számlát ott rendezze. a sofőr fáradtsága miatt nem vállalkozott az utra, de László kérésére másik taxit hívott, ugyanakkor az addigi 3.250 forintos fuvarról elismervényt kért és kapott tőle. az újabb bérgépkocsival László le is utazott debrecenbe, onnan bökönybe, majd vissza debrecenbe. a taxit innen visszaküldte a fővárosba, de nem fizetett, viszont megígérte, hogy a mintegy 2.400 forintos számlát másnap budapesten kiegyenlíti. erre azonban nem került sor, mert a megbeszélte találkozóra nem ment el.

a központi kerületi bíróság László Miklóst - figyelembe véve, hogy korábban többször megbüntették - két és félévi szabadságvesztésre ítélte. /mti/

- 8 -

bb 13. karácsonyra jó ellátást ígér a zöldért

1 ol/iné bh la

1970. december 15.

jól felkészült a zöldért az idei karácsonyra az összes szezoncikkekből megnyugtató ellátást ígér. a tájékoztatás szerint a dunántúli erdőgazdaságokból már naponta rendszeresen érkeznek a nagyvásártelepre a fenyőfaszállítmányok. hasonlóan a többéves gyakorlathoz, az idén is a zöldért látja el karácsonyfaival a fővárosi családoknak mintegy felét. /a többiek részint a tsz-ek elárusítóhelyein, részint a magánkereskedelem közbejöttével szerzik be a fenyőt/. az idén a zöldért körülbelül 240 ezer darab fenyőfát hoz forgalomba, s ebből az erdőnyi mennyiségből hozzávetőlegesen 200 ezer darab már meg is érkezett budapestre. a kijelölt árusítóhelyeken mindenki kedvére válogathat; megkezdődött a fenyőfa-vásár.

a háziasszonyok készülhetnek a beígért sütésre, a rak-tárakban elegendő hozzávaló van. mákból, dióból ki tudják elégíteni a keresletet. rendelkezésre állnak az ünnepi húsléves „kellékei”, is; karácsony hetére feltöltik a boltok zöldség-készleteit. céklából és különféle savanyúságokból sem lesz hiány. van elegendő savanyúkáposzta, s nemcsak „apró”, hanem hasáb, azaz tölténivaló levél is, ugyanis több vagon káposztát savanyítottak.

az összehasonlító adatok szerint a múlt évekhez képest az árakban nincs lényeges változás, azok általában a tavalyi szinten mozognak. a dió még valamivel olcsóbb is, mint 1969 hasonló időszakában volt. /mti/

bb 16. tavasszal megnyitják az új „alföldi áruház”,

vid fm bh hgy

1970. december 15.

kecskemét kiatakutóban lévő új városközpontjában felépült az ország egyik legnagyobb, 5000 négyzetméter alapterületű szövetkezeti nagyáruháza. már a belpoli szakipari munkákat végzik a modern kereskedelmi létesítményen, amelyet a tervek szerint jövő tavasszal nyitnak meg. a 13 fogyasztási és értékesítési szövetkezeti összefogásával létesülő nagyáruház előre láthatólag számottevő újdonságnak számít a szolgáltatással lepi meg a vásárlókat. tervezik, hogy saját „alföld” cégjelzéssel hoznak forgalomba egyes iparcikkeket, házhoz szállítják az árut, méretre igazítják a ruhákat és különböző tanácsadói szolgáltatásokra is berendezkednek. /mti/

8.10 bh

o

- 9 -

bb. 14m helytörténeti olvasókönyvet készítettek az esztergomi pedagógusok

vid/fm/rj hgy

1970. december 15.

érdekes és követendő kezdeményezés eredménye az a helytörténeti olvasókönyv, amelyet az esztergomi pedagógusok a levéltár segítségével készítettek a hatodik, a hetedik és a nyolcadik osztályos tanulók történelem-tanításához. István király születésétől kezdve a második világháborúig, illetve Esztergom felszabadulásáig követik nyomon az évszázadokat.

Esztergom életéből vett szemelvényekkel támasztják alá a korabeli történelmi eseményeket. Bemutatják, hogy I. István életében a magyar állam megszervezésében milyen szerepet játszott Esztergom. Felelevenítik város helyzetét a tatárjárás, majd a török uralom alatt. A dokumentumok bemutatják történelmünk egy korszakainak gazdasági, politikai és társadalmi helyzetét is. Idéznek például 18 századi boszorkányperekből, közlik egy vegyeskereskedés leltárát, leírják egy polgári ház berendezését ebből a korszakból. Megismerhetik a diákok, milyen volt a közrend, a közbiztonság a városban, majd azt, hogyan döntötte nyomorba a várost az 1838-as nagy árvíz. A Kossuth munkásságáról közölt szemelvények megmutatják többek között, hogyan segített Kossuth esztergomi vonatkozásban is a közterhek csökkentésében. Olvashatnak a tanulók arról, hogyan álltak ki az esztergomiak az 1848-as márciusi forradalom mellett.

A nyolcadik osztályos anyaghoz kapcsolódva sok korabeli iratot mutatnak be a tanácsköztársaság megszervezésének esztergomi eseményeiről, az iskolák államosításáról, - arról, hogyan vonta be a megyei direktórium munkájába a néphez hű értelmiséget. Közlik a városi közkönyvtár és olvasóterem felállításának tervezetét. Az esztergomi népszava idézetéből látható, hogyan rendezték az ipari munkabéreket, hogyan mérsékeltek a lehetőségekhez képest az élelmiszerek árát. Bemutatják az ellenforradalmi terror, a nagy gazdasági világválság, majd a fasiszmus esztergomi éveit.

Befejezésül a könyv a vörös hadsereg 1945 március 25-1 hadijelentéséből közöl idézetet.

az olvasókönyvet érdekes fotokópiák egészítik ki. /mti/

8.30 nj

- 10 -

bb. 15. 50 országba exportál a Mirköz - épül az alföld egyik legmodernebb üzeme

i/ol/rj hgy

1970. december 15.

A IV. ötéves terv végére mintegy 420-450 millió forint értékű terméket - ebből 300 milliót exportra - kívánnak előállítani a Mirköz diesel és hűtőtechnikai ktsz-nél. A minisztertanács vándorzászlájával kétszer, a kiváló címmel többszörösen kitüntetett több mint ezer dolgozót foglalkoztató Mirköz nemzetközi elismerést vívott ki csaknem 50 országba szállít garázsipari berendezéseket, hűtőpultokat, éjjelkészítő automatákat, parfé-, fagyalt- és italhűtő kocsikat, komplett üzleti hűtőberendezéseket, asztali hűtőlapokat, zöldséggyümölcs-hűtőket. A termékek között számos, nemzetközileg díjazott is található.

Az új ötéves terv feladatainak megoldásában komoly feladatok lesz az épülő csongrádi üzemegységnek, ahol már most is mintegy 400-500 dolgoznak, s már az idén csaknem százmilliós termelési értéket állítanak elő. Előreláthatólag 1971. augusztusában avatják fel a ktsz új csongrádi irodaházát, amelyben szociális létesítmények is lesznek, ugyanakkor készül el az új felületnemesítő csarnok, ahol a festők, zománcozók, galvanizálók dolgoznak majd. Tavasszal kezdenek hozzá a 4 legnagyobb üzemcsarnok, valamint a 4 ezer négyzetméteres végszerelde építéséhez. A csongrádi üzemből a közép- és nagysorozatú hűtőberendezéseket gyártják a jövőben, míg a budapesti üzemegység elsősorban a fejlesztéssel, a kis karosszériájú hűtőberendezésekkel, garázsipari berendezések gyártásával foglalkozik. Budapesti működik a kísérleti üzem is, amely a meglévő, bevált típusok továbbfejlesztésén dolgozik mivel ezt megköveteli a nemzetközi piac. A közelmúltban jelentkezett új megrendelőként Kuwait, Norvégia és az eak. Egyiptomba most indították el az első szállítmányt, s jelentősen tárgyalnak a holland és dán rendelésekről is.

Belföldi megrendelők, az ABC áruházak, az egyre fejlődő vendéglátó- és szállodaipari, a szélesedő gépkocsiszerviz-hálózat, s az árutermelő mezőgazdaság. A Mirköz karbantartja egyebek között például a mentők, a tűzoltók, az aköv, a tefu, és a különféle mezőgazdasági üzemek diesel-, autovillamosági és garázsberendezéseit.

A bel- és külföldi igényeket tekintetbe véve a szövetkezet nagyarányú gépesítést hajt végre. A termelés korszerűsítése, a technológia fejlesztése érdekében módszeresen fejleszti külföldi kapcsolatait. Éppen a napokban írták alá azt a 3,5 millió rubel értékű importmegrendelést, amelynek alapján az ndk-ból hűtőberendezésekhez való agregátorokat kapnak. /mti/

8.35 nj

- 11 -

bb 17. több fiatalot vonnak be a tanácsi munkába - tanács és az ülés a fővárosban

t gj/gg zs bh la

1970. december 15.

va xxii. kerületben összesen 238 lakóbizottság működik, csaknem ezer taggal - jelentették be a kerületi tanács keddi ülésén, amelyen a társadalmi testületek munkájáról adtak számot. budafokon gondot okoz, hogy az aktivistáknak csaknem kétharmada ötven éven felüli és sokan közülük - egészségi állapotuk miatt - nem igen tudnak eleget tenni vállalt kötelességeiknek. éppen ezért - határozta el a tanács - nagyobb számban vonnak be fiatalokat a bizottságok munkájába. ugyanakkor kedvező, hogy az önkéntes segítőknek csaknem hatvan százaléka már hosszú évek óta részt vesz a tanácsi munkában, s a körzetüket jól ismerő aktivisták gyorsan és jól intézik a lakosság ügyes-bajos dolgait.

a lakóbizottságok sokrétű, szerteágazó feladatainak eredményes ellátása érdekében a tanács arra törekszik, hogy az aktivisták megfelelő tájékoztatást kapjanak a lakosságot érintő és érdeklő kérdésekről és azokról a jogszabályokról, rendelkezésekről, amelyeknek ismeretében felvilágosíthatják a hozzájuk forduló kerületeiket.

hasonló témáról, a fiatalok tanácsi munkába történő bevonásáról tárgyalt a pestlőrinci tanács a xviii. kerületi kisz bizottsággal együttesen tartott ülésén. a kerület lakosságának csaknem 20 százaléka kisz korú fiatal. éppen ezért a tanács munkabizottságait zömmel fiatalokkal akarják bővíteni s a közösség ügyeit intéző felelős társadalmi posztokra is az eddiginél több huszon- és harmincévest szeretnének állítani. az ifju korosztályok képviselőit bevonják a kert-letfejlesztési tervek kidolgozásába, s ügyelnek arra, hogy az ifjúságot érintő kérdések megtárgyalásában, megvitatásában a határozati javaslatok elkészítésében részt vegyenek a kisz bizottság küldöttei is.

az ülésen elhatározták, hogy a kerületi fiatalok részére balatonakaliban úttörő és ifjúsági tábort létesítenek; a kisz lakótelepen, valamint a kerületi tanintézetek udvarain jól felszerelt sportpályákat alakítanak ki. több ifjúsági klubot is létrehoznak. a gyergyó utcai iskolában pedig tan-uszodát építenek./mti/

8.35 bh

- 12 -

bb 18. ,, fehér gyémántok,, keltetnek debrecenben

vid fm bh hgy

1970. december 15.

elhelyezték a debreceni baromfikeltető állomás egyik tízezer keltetőgépjébe a kanadai ,, fehér gyémánt,, néven ismert pulykák tojásait. a keltetőállomás már a jövő évi idényre készül: negyven nagyteljesítményű keltetőgépük végzi majd a munkát, ami a jövőt illeti: mind több megrendelés érkezik pulykák keltetésére. az idén csak 56 ezer pulykát keltetnek, de jövőre 321 ezer pulykát adnak át termelőszövetkezeteknek, állami gazdaságoknak, ezek között lesznek a kanadai ,, fehér gyémántok,, az állomás 1971-ben kétfőmillió hétszáz ezer keltetést végez./mti/

bb 19. áfor-agip benzintöltő állomás a balaton partján

Vid fm bh hgy

1970. december 15.

új benzintöltő állomást építettek magyar-olasz közös beruházással a balaton partján. az áfor és az agip benzinkútja vonyarcvashegy közelében, a kedvelt turistahely, a szépki látó közelében áll. a balaton-parton elsőnek ezt a töltőállomást érik el a sopron irányából a 84-es számú útvonalon közlekedő gépkocsizók./mti/

bb 20. teljesítette propán-bután-gáz töltési tervét

vid fm bh hgy

1970. december 15.

a siófoki kőolajvezeték vállalat, amely a lakosság propán-bután-gázellátásáról is gondoskodik. éves töltési tervük 154 ezer tonna pb-gáz volt. a terv teljesítése tette lehetővé a zavartalan gázellátást. a töltőállomásokon ebben az esztendőben 350 ezer palackot töltöttek meg gázzal, ami majdnem kétszerese a tavalyinak./mti/

8.40 bh

- 13 -

bb. 21. debreceni vállalatok ovodát építenek

vid/rj fm hgy 1970. december 15.

a debreceni városi tanács és a szakszekvezetek hajdu-bihar megyei tanácsának elnöksége felhívással fordult a város üzemeihez, intézményeihez, hogy járuljanak hozzá az óvodák fejlesztéséhez. a negyedik ötéves tervben állami erőből és a tanács támogatásával ezer óvodai helyet alakítanak ki debrecenben. a felhívás célja, hogy további 500-600 óvodai hely létesítésével enyhítsenek a dolgozó szülők gondjain.

a felhívás nyomán a debreceni üzemek és intézmények eddig már több mint háromszáz óvodai hely kialakítását vállalták, s kötötték erre nézve szerződést a városi tanáccsal. újabb több debreceni vállalat közösen emeletráépítéssel száz személyes ovodát létesít az új élet parkban. az emeletráépítést - a jelenleg földszintes óvodára - 1972 őszére valósítják meg. /mti/

bb. 22. tizenöt millió forint fejlesztésre - a felvásárláson kívül feldolgozásra is berendezkedik a mék békésben

vid/fm rj hgy 1970. december 15.

a lakosság bősége és nagyobb választéku áruezellátásra készül a fennállásának huszadik évfordulóját ünneplő mék. békés megyében 1971-ben például - szerződéses úton - több mint ötezer vagon primőr és szabadföldi terméket vásárol fel és továbbít hazai valamint külföldi fogyasztókhoz. a kőrös-völgy leghíresebb primőrtermelő körzeteiben - gyula, méhkerék, medgyesegyház, tótkomlós környékén - a hajtatóházakból és fóliasátrakból több mint kétszáz ezer fej salátát, nagymennyiségű hónaposretket, zöldhagymát, 3-4 millió zöldpaprikát, kalarábét, uborkát, paradicsomot és egyéb vitamindús zöldséget vásárolnak fel.

az új esztendőben különböző termékek feldolgozására is berendezkedik a mék békésben. többek között tízezer sertést, ugyanannyi juhot, jelentős mennyiségű lóttavadat dolgoznak fel, továbbá a termelőszövetkezetekkel kooperálva savanyításra, gyümölcsaszalásra rendezkednek be, s több új zöldség-gyümölcs bolt nyílik. orosházi új szárítóüzem épül, amelyben évente 1 200 vagonnyi hagymát és vgyeszöldséget szárítanak. a mék fejlesztésére a jövő évben mintegy 15 millió forintot szánnak békésben. /mti/

8.45 rj

- 14 -



bb. 23. traktorok százai veszélyes helyzetet idéztek elő a gázolaj-hiány baranyában

vid fm bh hgy 1970. december 15.

baranya mezőgazdasági üzemeiben súlyos helyzetet idézett elő a gázolaj hiánya. már hetek óta akadózott az ellátás, jelenleg pedig nagyon sok helyen üresek a tartályok. több száz traktor vesztegel olajhiány miatt, holott igen sok munka vár rájuk: egyebek között hatvanezer holdon kellene elvégezniük a mélyszántást még a tél beállta előtt. ennek teljesítése azonban igen nehéznek látszik.

a megyei tanács mezőgazdasági és életmezősügyi osztálya foglalkozott e problémával s kiderült, hogy százhalombattán bőségesen van gázolaj, szállítására azonban nincs lehetőség, mert a máv vagonhiányra hivatkozik. a mezőgazdasági üzemekben ezért most kényszerintézkedéseket tesznek a nagyobb baj megelőzésére. veszély fenyegeti ugyanis az állattállomány folyamatos takarmányellátását, mivel a napi takarmány zömét ugyancsak traktorok, illetve vontatók szállítják a majorokba. ezért kénytelenek voltak leállítani a szántást és az egyéb időszerű munkákat, s a szűkös olajkészleteket a takarmányszállító erőgépek számára tartalékolják. egyes termelőszövetkezetekben azonban már ez sem segít, megbénult a rendes üzemvitel. féltő, hogy ha rövid időn belül nem javul meg a gázolajellátás a megyében, csökkenteni kell az állattállomány takarmányozását is, ami viszont zavart okozhat a lakosság hussai, tejjele és tojással való ellátásában. /mti/

bb. 24. rendőrségi hírek

i/rj hgy 1970. december 15.

halálos áramütés, füstmérgezés

a szabadszentkirályi bőke tisz. szentéshizlaldájában halálos áramütés érte erdősi zoltán 46 éves kovácsot. az előzetes vizsgálat megállapítása szerint erdősi zoltán nem tartotta be a munkavédelmi szabályokat, ez okozta tragédiáját. a baleset körülményeinek tisztázására vizsgálatot indítottak.

perbál községben, a tüki petőfi tisz. varrodájában kiesett az olajkályha csöve, s a helyiségben tartózkodó éjjeliőr, a 74 éves szerekes istván füstmérgezésben meghalt. a rendőrség vizsgálatot indított.
/folyt.köv./
9.05 rj

- 15 -

24. / rendőrségi... 1. folyt./rj

Letkiismeretlen gázoló

Fábián János 23 éves orosházi tővészerelő az algyői és hódmezővásárhely közötti úton figyelmetlenül vezette személygépkocsiját és elütötte a kivilágított kerékpárjukon szabályosan közlekedő Kabók Sándor 18 éves algyői és Gajdán Erzsébet 16 éves hódmezővásárhelyi segédmunkásokat. A baleset következtében Kabók Sándor súlyos, Gajdán Erzsébet pedig könnyebb sérülést szenvedett. A letkiismeretlen gázoló segítségnyújtás nélkül továbbhajtott; a rendőrség elfogta és előzetes letartóztatásba helyezte.

x x x

Öngyilkosság

Andai Klára katalin 18 esztendőes technikai tanuló panyola lakásukon édesapja vadászfegyverrel szíven lőtte magát. A felhaláltság megállapítására a rendőrség vizsgálatot indított. /mti/

..

25. Budapestre érkezett a szovjet-magyar baráti társaság küldöttsége

tms/gk bh hgy

1970. december 15.

A magyar-szovjet baráti társaság meghívására hétfőn az éjszakai órákban p.m. Fedoszejev akadémikus elnök vezetésével Budapestre érkezett a szovjet-magyar baráti társaság küldöttsége, hogy aláírja a két társaság 1971. évi együttműködési tervét s részt vegyen a magyar tudományos akadémián szombán kezdődő Lenin-szimpozionon.

A küldöttséget a nyugati pályaudvaron Ligeti Lajos akadémikus és Kerkai Anorné, az mszbt alelnökei és Vass Henrik, a párttörténeti intézet igazgatója fogadta, ott volt f.j. tyitov, a szovjetunio magyarországi nagykövete. /mti/

- 16 -

9.10 bh

10545

Állatorvosi tudományos napok

t/jf/rj hgy

1970. december 15.

Kedden a Medosz Jókai utcai színházban megnyitották az állatorvosi tudományos napokat. A kétnapos értekezleten 400 állatorvos részvételével a sertéstenyésztés fejlesztésének állategészségügyi kérdéseit vitatják meg.

Dr. Gergely István mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter-helyettes megnyitó előadásában hangsúlyozta: a sertéshus-termelésnek hazánkban különös jelentősége van, nálunk a sertéshus adja az összes húsfogyasztás 55-57 százalékát. Az 1968. évi egy főre jutó 29 kilós fogyasztás a negyedik ötéves terv végén eléri majd a 33 kilót.

Három év alatt 185 termelőszövetkezeti sertéstelep építésére adtak engedélyt. Ezeket 1.3 millió sertést nevelhetnek. Ugyanakkor 25 millió dollár értékben vásároltak külföldön épületeket, gépeket és más a sertéstenyésztésben szükséges felszereléseket. Ezeket állami támogatással 12 állami gazdaságban, 21 térszabványos 5 állami gazdaság-térsz közötti társulásban építenek fel.

Közgazdasági ösztönzéssel az elmúlt három évben sikerült felvidéki területen a sertéshus-termelést, amelyben a háztáji gazdaságoknak is nagy szerepük van. A háztáji állattartást a jövőben is támogatják, ezért a minisztérium intézkedésére az állami felvásárlási szer-veket ezekben a napokban is ott vannak a piacokon és ott, ahol a háztáji termelők nem tudják, vagy csak áron alul tudják értékesíteni a növendékállataikat, a vállalatok felvásárolják a teljes kínálatot.

Hazánkban az állategészségügy helyzete - amint a miniszter-helyettes rámutatott - minden tekintetben megnyugtató. Nincsenek járványok, az állomány megfelelő higiéniai feltételek között növekszik. Mindez azonban nem jelenti azt, hogy az állatorvosoknak nincsenek megoldatlan feladataik. Egyebek között például a nagyüzemi, iparszerű sertéstelepeken egész sor olyan szakmai probléma adódik, amelyet csak az állatorvosok segítségével lehet megoldani.

Ezután dr. Kovács Ferenc egyetemi tanár az iparszerű sertés-tartás technológiai rendszereinek, valamint állategészségügyi feladatainak kapcsolatát ismertette. /mti/

..

10.25 rj

- 17 -

10 1040

bb 27. bukaresti vendégszereplésre indult az állami balettegyüttese

t fe/mné bh hgy 1970. december 15.

a magyar állami operaház 100 tagu balettegyüttese kedden külön repülőgéppel romániai vendégszereplésre utazott. a magyar művészegettes - a magyar-román kulturális egyezmény keretében - négy alkalommal lép fel a bukaresti állami operaházban. december 16-án és 19-én a chopiniana-ból mutatnak be részleteket, előadják a laurenca második felvonását és bartók csodálatos mandarinját. ez utóbbit új rendezésben először láthatja a közönség határainkon túl. hacsaturján spartacus című balettjét a magyar művészek előadásában december 17-én és 20-án ismerhetik meg a bukarestiek./mti/

bb 28. elhunyt stágel jendő,

mm zs bh hgy 1970. december 15.

a munkásmozgalom régi harcosa, a szocialista hazáért érdemrend kitüntette, hamvasztás utáni bucsuztatása 1970. december 18-án, 13 órakor lesz a farkasréti temetőben.

mszmp 1. kerületi bizottsága.

/mti/

bgk 29. rablógyilkosság

gk bh hgy 1970. december 15.

hétfőn délelőtt postal kézbesítő kereste fel özv. kupai józsefné 82 éves nyugdíjast kaposváron, dimitrov utca 17. szám alatti lakásán. miután az ajtó nem volt kulcsra zárva, a postás a házmesterrel együtt ment be a lakásba, ahol az ágyban holtan találták az idős asszonyt. a helyszínrre kiszállt rendőri bizottság megállapította, hogy özv. kupai józsefné bűncselekmény áldozata lett. a széles körű nyomozás eredményre vezetett, és kedden hajnalban a rendőrség elfogta a bűncselekmény elkövetésével alaposan gyanúsítható csáki béla 42 éves büntetett előéletű, foglalkozás nélküli kaposvári lakost. kihallgatása során beismerte, hogy december 11-én élettársával, az ugyancsak büntetett előéletű 35 éves hermann gyulánéval felkereste özv. kupai józsefnét, hogy pénzt kérjen tőle kölcsön. miután kérését nem teljesítette, az idős asszonyt megfojtotta, majd a lakásban talált készpénzt magához véve a helyszínről elmenekült. a somogy megyei rendőrfőkapitányság csáki béla és hermann gyuláné előzetes letartóztatásba helyezte, ügyükön a vizsgálat folyamatban van./mti/

- 19 -

11.24 bh /10/ MWS

bb 30. a mahart balatoni hajózási üzemigazgatósága

tné bh hgy 1970. december 15.

közli, hogy a balatonon tihanyrét és szántódrét között közlekedő kompjárat december 20-án közlekedik utoljára ez évben./mti/

bb 31. időjárásjelentés

bh hgy 1970. december 15.

a meteorológiai intézet jelenti, 12 órakor:

változékonyabb idő

az utolsó három nap során közép-európában és nyugat-európa egy részén számottevő légmozgás nem volt, így az időjárásban csak a helyi tényezők játszottak szerepet. lehetővé vált, hogy az alsó 1 km-es, szinte mozdulatlan légtömegben erősen párák, ködös idő alakult ki, ködcsitálásokkal, onos szitálásokkal. a magasabb hegyeken ugyanakkor enyhe, napos idő volt. a változás keddre virradó éjszaka kezdődött. észak-nyugat felől hideg levegő érkezett közép-európa fölé és ez megmozgatva az alsó légrétegeket megkezdte a felhőzet és a ködtakaró felszakítását. várható, hogy a következő 36 órában a hideg levegő eléri a kárpád-medencé keleti felét is és hatására a párák, ködös, borult idő ott is változékonyabbra fordul.

hazánkban hétfőn folytatódott a borult, párák helyenként ködös időjárás. sokfelé szitálás, néhány helyen ónos szitálás volt. kékestetőn néhány órán át sütött a nap. a hőmérséklet napközben a dunántul nagy részén és az északi megyék néhány helyen 0, mínusz 3 fok között maradt, máshol 0, plusz 3 fokig emelkedett. az éjszakai és hajnali órákban néhány helyről hódarát, gyenge havazást jelentettek. a reggel 7 óráig lehullott csapadék mennyisége sehol sem haladta meg az 1 mm-t. kedden hajnalra plusz 1, mínusz 4 fokig hűlt le a levegő. ma délelőtt északnyugat felől megkezdődött a felhőzet felszakadozása. szóróványos szitálást, hódarát, sopronból futó esőt jelentettek. 11 órára mínusz 2, plusz 2 fokig emelkedett a hőmérséklet.

budapesten hétfőn a hőmérséklet napi középértéke mínusz 0,3 fok volt, a sokévi átlagnál 1,4 fokkal alacsonyabb. ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet plusz 2 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 770 mm, alig változik.

várható időjárás szerda estig: időnként felszakadozó felhőzet, szóróványos előforduló fuló esővel, futó havazással. megélenkülő északnyugati, északi szél. változékonyabb idő. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 0, mínusz 5, legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán 0 plusz 4 fok között.

a duna vízállása budapestnél 290 centiméter. /mti/

13.00 bh

bb. 32. megkezdődött az országos könyvtárügyi konferencia

t/vt/rj zs hgy

1970. december 15.

könyvtár-vezetők, könyvtárügyi szakemberek, üzemek, szakszervezeti, tanácsai szervek, szakminisztériumok képviselőinek részvételével kedden budapesten, a tit természettudományos stúdiójának nagy előadótermében megkezdődött a III. országos könyvtárügyi konferencia. a tanácskozáson megjelent és az előnökségben foglalt helyet darvas józsef, az írószövetség elnöke is.

dr. gosztonyi jános, művelődésügyi miniszterhelyettes megnyitójában egyebek közt kiemelte, hogy a szocialista kulturális forradalom folytatása új, az eddiginél hatékonyabb szakaszának megindítása a közoktatás, a közművelődés, a tudomány, a művészetek területén egyaránt jobb, színvonalasabb munkát követel. a könyvtár, a művelődésnek ez a hagyományos, de mindig korszerű és állandó megújulásra kész intézménye igen szorosan, szinte közvetlen módon kapcsolódik a társadalom valamennyi élet-tevékenységéhez. a könyvtárakban őrzött és feltárt dokumentumok, az ezek alapján nyújtott tájékoztatás és a segítségükkel végzett nevelőmunka egyformán nélkülözhetetlen a termelésben, a kutatásban, az oktatásban, a közművelődésben.

a három napos tanácskozás vitaindító beszámolóját hallgatták meg ezután az egybegyűltek. az előadó, kondor istvánné, a művelődésügyi minisztérium könyvtárosztályának vezetője a többi között rámutatott: a konferencia összehívását azok az alapvető változások tették szükségessé, amelyek a legutóbbi konferencia óta eltelt másfél évtizedben társadalmunk szocialista fejlődésében végbementek. az eredményekről szólva elmondotta, hogy a közművelődési könyvtárak szervezete korszerűsödött, állományuk az elmúlt tíz év alatt 214 százalékkal nőtt. a legkisebb könyvtárakban is megkezdődött a kézikönyvtárak kiépítése. a szolgáltatások differenciálódtak, fejlődtek. a legutóbbi tíz év során a tudományos és szakkönyvtárak olvasóinak, használóinak tábora több mint kétszeresére emelkedett. fokozódott az érdeklődés a különböző tájékoztatói szolgáltatások, kiadványok iránt. például a hazánkban évente készített fordítások oldalszáma milliós nagyságrendű.

/folyt.köv./

13.05 rj

- 20 -

v
13³¹
Tó

bb. 32. /megkezdődött... 1. folyt./rj

a közművelődési könyvtárakban az olvasók száma 60 százalékkal emelkedett, ami különösen jelentős, ha figyelembe vesszük, hogy ebben az időszakban a hírközlő eszközök terjedésének valószínűsége forradalmasította a következőt be.

az elmúlt évtizedben a közművelődési könyvtárakban a kölcsönzések száma több mint kétszeresére nőtt, s a kölcsönzött művek megoszlásában is kedvező tartalmi eltolódás következett be. az ismeretterjesztő művek használatának aránya 15 százalékról 26-ra, sőt a szabó erving könyvtár hálózatában 33 százalékra nőtt. csupán a társadalmi-politikai irodalomból évente 7-8 millió kötetet forgalmaznak a könyvtárak. a szépirodalmon belül, ha lassan is, de növekszik a mai élettel foglalkozó szocialista művek olvasásának aránya. ugyancsak az eredmények közé sorolható, hogy a szakirodalmi tájékoztatói intézmények egész sora jött létre. ami a leglényegesebb a tudomány és a technika nemzetközi és hazai előrehaladásáról ma már számos információs szolgáltatás igyekszik rendszeresen és a szükségletekhez igazodó formákban tájékoztatást adni.

szóváltotta a beszámoló, hogy ma még az egyéni igények fejlődése nem tart lépést a társadalmi szükségletekkel. ezt bizonyítja például, hogy az egészségügyi, mezőgazdasági és ipari szakemberek körében végzett kutatások tanúsága szerint az említettek mintegy 50-60 százaléka vallja magát többé-kevésbé rendszeres könyvtár-használónak. ugyanakkor a kutatóintézetek, klinikák, egyetemek szakembereinek 60-70 százaléka, a gyakorlati, termelési jellegű munkakörökben dolgozó szakembereknek csak 30-40 százaléka látogatja a könyvtárakat és használja a szakirodalomnak. mind-ebből az a következtetés vonható le, hogy a könyvtárak és tájékoztatói intézmények gyűjteményeiben és szolgáltatásaiban rejlő mérhetetlen szellemi kapacitás még nincs kellően kihasználva a társadalom által és annak javára.

az egyre gyorsuló tudományos-technikai fejlődés következtében feltűnő információs áradatot a könyvtáraknak és a szakirodalmi tájékoztató intézményeknek úgy kell megszüntetniük, hogy a kutatók, a gyakorlati szakemberek minden lényeges kérdésükre a tudomány világszínvonalán kapjanak választ. a könyvtáros akkor válogat jól, ha a társadalom elé tüzött célokból fakadó szükségleteknek igyekszik eleget tenni.

/folyt.köv./

13.00 rj

- 21 -

X
13³¹

bb. 32. / megkezdődött... 2. folyt./rj

a továbbhaladást szolgáló tennivalókat összegezve beszámoló kiemelte: a könyvtáraknak a társadalmi követelmények megismerésén kívül az egyéni olvasói igényeket is tanulmányozniuk kell. alapvető feladat társadalmi méretekben megtanítani az embereket az olvasás művészetére, illetve a szakirodalom rendszeres munkaeszközként való használatára, mégpedig az általános iskolától kezdve az egyetemen át a különböző felnőtt képzési, szakképzési formákban részvevőkig. Ugyancsak rendkívül fontos feladat fokozatosan megszüntetni az ellátási, szolgáltatási rendszer fehér foltjait, tovább javítani az ellátást az iskolákban, a munkásság mozgási körzeteiben, a tanyákon, a külterületeken.

a beszámolót követően megkezdődtek a hozzászólások.

/folyt.köv./

bb 33. francesco de martino olasz miniszterelnökhelyettes látogatása dr. timár mátyásnál

t jf/pá b hgy 1970. december 15.

dr. timár mátyás, a minisztertanács elnökhelyettese kedden hivatalában fogadta a kormány meghívására hazánkban tartózkodó francesco de martino-t, az olasz köztársaság miniszterelnökhelyettesét. az eszmecsere ott volt marjai józsef, külügyminiszterhelyettes, dr. szalai béla külkereskedelmi miniszterhelyettes, dr. bényi józsef hazánk római nagykövete, l. barattieri di san pietro olaszország budapesti nagykövete, dr. aldo coute marotta meghatalmazott miniszter és luigi victorio ferraris külügyminisztériumi osztályvezető.

az eszmecsere résztvevői tájékoztatást adtak a két ország politikai és gazdasági helyzetéről. kicserélték nézeteiket a két országot kölcsönösen érintő időszerű nemzetközi kérdésekről megállapították, hogy a két ország kapcsolatai az utóbbi években kedvezően alakultak és az együttműködés mindkét fél számára hasznos.

a megbeszélésen szereplő gazdasági kérdések között szóba került az ipari kooperáció továbbá néhány infrastruktúrais kérdés. eszmecsere folytattak az európai biztonsági értekezlet előkészítéséről is. a tárgyalások szívélyes légkörben folytak./mti/

--

bb. dr. megszünt a közületi tehergépkocsik berendelése - jövőre is marad a magasabb kocsiálláspénz és a fekbér-ülést tartott a központi szállítási tanács

t/kf/rj hgy 1970. december 15.

az őszi forgalom tavasztalatairól az első negyedév legfontosabb tennivalóiról tárgyalt dr. csanádi györgy közlekedés és postaügyi miniszter elnökletével kedden a központi szállítási tanács.

/folyt.köv./

14.00 rj

10 1425

- 22 -

bb. 34. / megszünt... 1. folyt./rj

az ülésen megállapították, hogy a nehézségek ellenére mind a vasut, mind az autóközlekedés a szállítási géinyekkel kielégítette, kapacitás hiány nem okozott számottevő problémát az ipar, a kereskedelem és a mezőgazdaság munkájában. a közületi tehergépkocsik bevonása a közhasznú szállításba hatékonyan segítette az őszi forgalom lebonyolítását. augusztusától november végéig 4 736 közületi gépkocsi mintegy 250 000 tonna árut szállított. nagy segítséget jelentett a volán vállalatok hétvégi műszakja, amelynek során 39 000 jármű 1 136 000 tonna árut fuvarozott. a különféle intézkedésekkel lényegében sikerült enyhíteni az augusztusban még szinte megoldhatatlannak tűnő közuti fuvarozási gondokat.

a tanács úgy határozott, hogy további intézkedésig megszüntetik a közületi gépkocsik berendelését.

a rakodás meggyorsítását szolgáló g.b. határozat, ösztönözte a fuvarozatók rakodási készségét. ennek eredményeként - naponta mintegy ezer koccsival csökkent a kirakatlan vagonok száma, s lényegében ennyivel több kocsit tudtak adni az igények kielégítésére. miután a jövő évben is számolnak szállítási nehézségekkel, a tanács célszerűnek tartja, hogy a magasabb kocsiálláspénz, a fekbér, a kocsi bér február 28-a után is egész évben érvényben maradjon.

a tanács hangsúlyozza, hogy az 1. negyedévben az előszállítások megszervezése és zavartalan lebonyolítása a vasut és az autóközlekedés legfontosabb feladata, mivel az építőanyag fuvarozási igények már most nagyobbak a kapacitásnál. a jelzések szerint az első negyedévben mintegy 4.3 millió tonna építőanyagot kell elszállítani, a tavalyinak csaknem a kétszeresét. ezenkívül 5.2 millió tonna szén szállítására kell vasuti kapacitást biztosítani. /mti/

--

bb 35. tanácskozások a kereskedelem feladatairól

t/kf/rj hgy 1970. december 15.

a belkereskedelmi minisztérium kedden értekezleteken összegezte a harmadik ötéves terv eredményeit, a kereskedelem jövő évi feladatait, fejlődésének időszerű kérdéseit, a vállalatokkal, szövetségekkel szemben támasztott kereskedelempolitikai követelményeket és a közgazdasági szabályozás új vonásait.

az édosz székházban szurdi istván belkereskedelmi miniszter, szombathelyen, miskolcon, békéscsabán és kaposvárott pedig helyettesei ismertették a kereskedelem teendőit.

a harmadik ötéves terv kereskedelempolitikai célkitűzései lényegében megvalósultak. a gazdasági mechanizmus bevezetése óta meggyorsult a kereslet és a forgalom fejlődése, a kereskedelem évente 10-13 százalékkal növelte forgalmát.

/folyt.köv./
14.25 rj

10 1425

- 23 -

bb. 35. tanácskozások... 1. folyt./rj

a lakosság áruellátása az utóbbi öt esztendőben - bár nem mindig egyenletesen - örvedetesen fejlődött, s tovább javult az idén is. a legtöbb árucsoportban bővült a választék, új cikkek jelentek meg a piacon, csökkentek a mennyiségi hiányok, a társadalmi követelmények alapján fejlődött az olcsó cikkek kínálata. a kereskedelmi vállalatok, szövetkezetek többségét elismerés illeti a lakosság jobb ellátása érdekében végzett tevékenységéért.

a reáljövedelmek és a reálbérek alakulása szerint a következő öt esztendőben 40 százalékkal emelkedik a kiskereskedelmi forgalom, az 1971. évi terv ennél gyorsabb ütemű fejlődést, 10 százalékos forgalom növekedést ír el. ehhez a feltételek sok tekintetben kedvezőbbek mint ez év elején voltak. a kereskedelem mintegy 30 milliárd forintos készlettel kezdheti az évet, pozitívabb az ipar szállítókészsége, s az import 15-16 százalékkal nő.

az iparcikk forgalom gyorsabban növekszik az élelmiszerek értékesítésénél, átalakul a kereslet strukturája. a hazai termelés és az import lehetővé teszi, hogy az ötéves tervidőszak végére 100 család közül 70 rendelkezék elektromos hűtőszekénnyel - szemben a mostani 32 -vel - s hasonló szintű ellátottsággal számolnak televízióból, porszívóból és mosógépből. a magán tulajdonban lévő személygépkocsik száma 1975-re megközelíti a félmilliót. a butorforgalom mintegy 65 százalékkal lesz több, s emelkedik a ruházati cikkek iránti kereslet. a következő években erőteljesen csökkennek a városi és a falusi lakosság fogyasztásának összetételében meglevő különbségek.

a beszámoló felhívta a figyelmet arra, hogy az egyes demográfiai, társadalmi változások számottevően befolyásolják majd a lakosság keresletét. a ma még 15-20 éves fiatalok - akik gyorsan követik a divatot-keresővé válnak, egy részük családot alapít, megváltoznak igényeik. mintegy 16-17 százalékkal több nyugdíjas lesz, akik jövedelmüket alapvetően élelmiszerekre és a hagyományos ruházati cikkekre költik. különös gondot kell fordítani a csaknem 3 millió munkaképes nő „második műszakjának”, megkönnyítésére, számolni kell a több szabadidő okozta keresletnövekedéssel.

/folyt.köv. 11/15

14.35 rj

- 24 -

bb. 35. / tanácskozások... 2. folyt./rj

a beszámoló részletesen foglalkozott a közgazdasági szabályozók változásával. a belkereskedelemre érvényes szabályozók a forgalom minden 1 százalékos növekedésére a nyereség 1.8 százalékos emelkedését célozzák. ennek megfelelően öt év alatt a kereskedelem 17 milliárd forintot fordíthat állóeszközfejlesztésre, 15 milliárd forintot pedig a tartós forgóeszköz növelésére. továbbra is fennmarad, sőt némileg emelkedik a jövedelmezőség, a nyereség értékmérő szerepe a vállalati tevékenység megítélésében.

a hatékonyság növelését szolgálja a kereskedelmi adó, amelynek széles körű kiterjesztését az indokolja, hogy a kereskedelmi vállalatok és szövetkezetek nyeresége, sok esetben a teljesítményektől függetlenül, sokkal dinamikusabban fejlődött, mint a népgazdaság többi ágazatában. azokban a szakmákban, ahol nem kielégítő a fejlődés, differenciált kereskedelmi adóval igyekeznek azt befolyásolni. így például az automata hálózat bővítése, a házhozszállítás kiszélesítése, az un. „fehér foltok”, ellátottságának biztosítása, a szezonjellegű üzletek üzemeltetése ezentúl érdekük lesz a vállalatoknak, mert a forgalom után mentesülnek a kereskedelmi adó fizetésétől.

a beszámoló a tanácsok megnövekedett szerepével is foglalkozott. a minisztérium jövőre tovább erősíti ágazati irányító tevékenységét. a tanácsoktól azt várja, hogy a maguk eszközeivel segítsék a vállalatok és szövetkezetek felkészülését a következő öt esztendő feladataira. /mti/

..-

bb. 36. 1975-re 300 hektárral növelik a budapesti parkok területét - sajtótájékoztató a fővárosi kertészeti vállalatnál

t/pr/rj zs hgy

1970. december 15.

1975 végére 300 hektárral növelik a budapesti parkok területét - jelentette be a fővárosi kertészeti vállalat keddi sajtótájékoztatóján dr. radó dezső igazgató. a többi közt elmondotta, hogy jelenleg budapesten ezer hektárnyi, tízmillió négyzetméternyi parkot tartanak számon. az önmagában is tekintélyes szám jelentős fejlődés eredménye: a főváros zöldterülete 1938-ban még a 380 hektárt sem haladta meg. a levegőszennyeződés az elmúlt években azonban olyan méreteket öltött, hogy a zöldövezet nagyságát még tovább kell növelni, hiszen csupán egyetlen átlagos levelzetű fa évente egy mázsa port fog fel. és még egy számítás: egy-egy faszor 30-30 decibellel csökkenti a fülrontó városi zajt.

/folyt.köv. 11/15

14.40 rj

- 25 -

bb. 36. / 1975-re 300 ezer... 1. folyt./rj

a következő években számottevően növelik az egy budapesti lakosra jutó parkterület nagyságát, ami jelenleg körülbelül öt négyzetméter. a megoszlás ugyan rendkívül egyenetlen / a vi. kerületiekénél ez a szám 0,22 négyzetméter. / az új parkok a negyedik öt éves terv során kétezer kerti széket, 1 500 padot és 700 napozószéket kapnak. gyarapítják a játszótereket is, méghozzá a már európaszerű is mintának tekintett játszókertekkel, amelyeket a régi uniformizált, csak hintából és homokozóból álló terek helyett alakítottak ki a különböző korcsoportoknak megfelelő, változatos mászó és játszó alkalmatosságokkal. a tervezett fejlesztés még jelentősebb lenne - emelte ki az igazgató - ha a vandalizmus, a gátlástalan parkrongálók nem okoznának a vállalatnak évente 3-4 millió forintos kárt.

megemlítette dr. radó dezső: 1965 és 1970 között 52 hektárral csökkentették a budapesti parkok területét a különböző építkezések, amelyek miatt 6.200 fát kellett kivágni, illetve - csekély törekedéssel - áttelepíteni. a fáttelepítés egyébként nem olcsó mulatság: egy sok évgyűrűs fa átültetése 3-5 ezer forintba is belekerül.

a tájékoztató szó esett a következő öt esztendő terveiről is. már a következő évben parkosítják a margitszigeti vörösmarty szinpad környékét, itt felmért játszóteret létesítenek, teke és krikett pályával, minigolffal, sakk, kártya és biliárdasztalokkal, olvasópavilonnal. ugyancsak a margitszigeten több grupp-ban dália bemutatót hoznak létre: egyszerre 40 ezer virágszál pompázik majd az ágyásokban. tervezik, hogy a különböző fajtákat ismertető táblával látják el, amelynek alapján a nézelődők a helyszínen megrendelhetik a különlegességeket. zenél majd a híres zenélőket - igérik, körülötte pedig tulipánkertet alakítanak ki. sétánnyá képezik ki a budai vár anjou bástyáját, parkosítják a fehérvári kapu alatti területet, a bécsi kapu teret és az árpád hídfő lakótelep környékét. a veres pálné utca 42. szám alatti üres telken labdázótér lesz a gyerekkorparadicsommá varázsolják a golgota teret is.

öt esztendő alatt a budapesti parkokba 7 és félmillió különböző növényt ültetnek ki, 86 ezer új fát, 50 ezer cserjét, 100 ezer rózsát, 500 fenyőt és 5 ezer különböző örökzöldet telepítenek. a vállalatához tartozik a főváros 80 pontján megtalálható virágértékesítési hálózat is: forgalmuk az idén meghaladja a 60 millió forintot. összehasonlításként: kilenc esztendővel ezelőtt 25 millió forintért árultak. /mti/

14.50 rj

..-

- 26 -

bb. 37. a gyógyáruértékesítő vállalat sajtótájékoztatója

t/kf/rj hgy

1970. december 15.

a gyógyáruértékesítő vállalat tevékenységét ismertették kedden sajtótájékoztatón a vállalat vezetői.

a 20 esztendő vállalatot a napokban minősítették ismét nagykereskedelmi vállalattá, feladata a gyógyszerári központok, az ország valamennyi kórházának, egészségügyi intézményének gyógyszerellátása. idei forgalma eléri a 3.3 milliárd forintot.

a vállalat a gyógyvíz termeléssel és értékesítéssel is foglalkozik. az elmúlt években komoly összeget költöttek felújításra, beruházásra. hangsúlyozták: hazánk világviszonylatban gazdag gyógyvizekben, ezt azonban nem használjuk ki eléggé. a feleslegesnek mutatózó gyógyvizek értékesítése érdekében az nszk-val, valamint ausztriával tárgyalnak nagyobb mennyiségű exportról. ugyancsak tárgyalnak a hévizi iszap kiviteléről is. /mti/

..-

bb. 41. két héttel korábban

vid/fm/rj hgy

1970. december 15.

az év vége előtt két héttel, december 15-én teljesítette az 1970-re előírt termelési tervét a dunántúli kőolaj- és földgáz-termelő vállalat. a nagylengyeli, lovászi és bázakerettyei olajmunkások az év hátra levő napjaiban 26 000 tonna kőolajat hoznak felszínre éves tervükön felül. /mti/

..-

15.10 rj

- 27 -

NA 1.200

bb. 38. a pedagógusok helyzetéről tárgyalt a bács-kiskun megyei tanács végrehajtó bizottsága

vid/rj fm hgy

1970. december 15.

a művelődésügyi minisztérium főhatósága alá tartozó 778 bács-kiskun megyei oktatási intézmény-iskola, nevelőotthon, ovoda, napközi és diákotthon - ötezer pedagógusának élet- és munkakörülményeivel foglalkozott keddi ülésén a megyei tanács végrehajtó bizottsága.

a megyei művelődésügyi állandó bizottság és a pedagógus szak-szervezet megyei bizottsága által véleményezett jelentésből kitűnik: pedagógushiánnyal küzdenek bács-kiskunban. tíz év alatt 98-ról 238-ra - csaknem két- és félszeresére - nőtt a képesítés nélküli pedagógusok száma a megyében. Legnehezebben a kisebb községek és a külterületi iskolák kapnak szakképzett nevelőket. kedvezőtlenül tartják a nevelői pálya elnökségét. Jelenleg a megye pedagógusainak 75 százaléka nő, s ez különösen a tanyai iskolákban, valamint a középiskolákban okoz mind több gondot.

az ülésen hangsúlyozták, hogy a helyi tanácsok évről-évre többet tesznek a pedagógusok munkájának, szociális helyzetének javítása érdekében. Ide tartoznak a magasabb kategóriába sorolások, az adminisztráció csökkentésére tett intézkedések, s a lakásgondokat enyhítő törekvések. a megyében az elmúlt öt év alatt különböző akciókban 472 pedagóguslakást építettek. a legtöbb tanácsi lakást kecskeméten utalták ki a pedagógusoknak. a városok közül legrosszabb a tanárok, tanítók lakáshelyzete baján és kiskunfélegyházán.

a vb-ülésen elfogadott javaslatokra felhívják majd a városi, községi tanácsok figyelmét. ezek között szerepel, hogy az oktatási intézmények bérmaradványát a jövőben teljes egészében az intézmények dolgozóinak jutalmazására kell fordítani. megyeszerte kiemelten kell kezelni a pedagógusok lakáshelyzetét. a negyedik ötévs tervben megyeszerte nagy gondot fordítanak majd az iskolák szertári és technikai, valamint egészségügyi, szociális és kulturális ellátottságának javítására, mosdók, ebédlők, könyvtárak, klubszobák létesítésére. /mti/

--

15.10 rj

- 28 -

M-1540

bb 39. felépült a tápéi árvíz-utca

vid/fm/ny hgy

1970. december 15.

a tavaszi belvizektől, majd a nagy nyári tiszai árviztől sújtott tápén fontos séakaszához érkezett az újjáépítés: a tanács által kijelölt új, biztonságos lakóterületen felépült a szomorú eseményekre emlékeztető árvíz-utca. kedden megkezdtek az 56 új lakóház műszaki átadását, s folyamatosan megindul a költözködés is.

ezekbe a modern, jórészt fürdőszobás otthonokba a teljesen rombadólt tiszai sor lakói költöznek be. ez a tiszai-törléssel párhuzamosan épült ház sor képezte a 900 éves tápéi magvát. házainak jórésze cölöpökre épült, ugynevezett sárcsömpölyegből, s főként halász és gyékényszövő ,, dinasztikák,, örökölték apáról-fiúra.

a számukra tervezett új, korszerű lakónegyed fél év alatt épült fel, számos üzem, vállalat összefogásával. a helyi tanácstól ingyenesen juttatott telkekre a csongrád megyei tervező vállalat ugyancsak ingyen készítette a tervterveket, a szegedi építőipari ktsz soronkívül építette fel a házakat. tervben felüli munkával segített a délmagyarországi áramszolgáltató, társadalmi munkával nyújtottak segítséget a szegedi egyetem hallgatói, s a budapesti elektródagyár móri üzemének dolgozói. /mti/

--

bb 40. új városközpontot kap tata - a megyei tanács vb-ülése

vid/fm/ny hgy

1970. december 15.

a tati városközpont korszerűsítéséhez tartozó feltételek kedvezően alakultak, - állapították meg a komárom megyei tanács keddi vb-ülésén. ehhez hozzájárult a tanácsok fokozódó önállósága, vagyis az, hogy mindinkább területük gazdáivá válnak, s így lehetőség nyílik a széleskörű koordinációra.

a vb-ülésen megállapították, hogy a terv kihasználja a helyi lehetőségeket, ugyanakkor realisan számol a rendelkezésre álló és várható anyagi eszközökkel. figyelembe veszi, hogy tata kisváros, és tartózkodik a tulzásoktól. emellett számol tata üdülőjellegével és azzal, hogy távlatban napi 20.000 vendég el látásának központja lesz.

/folyt köv/
15.35/ny

-29-

M-1540

bb 40. / uj városközpontotfolyt/ny

gondosan ügyelnek arra is, hogy a modern és a műemlék-épületek összhangban legyenek egymással, s ennek megfelelően rendezik a belvárosban átfutó patakokat. az építkezéseket úgy alakítják, hogy a 400 holdas nagy-tóra jó rálátás váljék lehetővé. ezért közvetlen közelében malacsony, majd távolodva egyre magasabb, tisztes épületeket emelnek.

a városközpontban helyet kapó több mint 500 új lakás mellett többek között óvodát, áruházakat, szolgáltató házat, új rendelőintézetet és autóbusz-pályaudvart építenek. a munkák kétharmadát a következő tervszakaszban be akarják fejezni. /mti/

a szerkesztőségek figyelmébe !

a mai bb 33. számú hírünk / francesco de / 1. bek. 7. sorában a név helyesen:

dr. aldo conte marotta

/mti/

bb 42. tovább korszerűsítik a tanácsálózatot hajdu-biharban

vid/fm/ny hgy

1970. december 15.

hajdu-bihar megyében a népköztársaság elnöki tanácsának határozata értelmében megkezdődött a tanácsálózat korszerűsítése, ennek első ütemeként julius elsejével megszüntették a polgári és a biharkeresztési járást, nagyközségeket, közös tanácsu községeket szerveztek. jelenleg négy járási, három városi és a korábbi nyolcvannal szemben 65 községi tanács működik. a korszerűsítés második ütemének tervéről keddi debreceni ülésén tárgyalt a hajdu-bihar megyei tanács végrehajtóbizottsága. a jelentés szerint józsa község lakossága nem értett egyet azaz, hogy a községet debrecenhez csatolják, s így ezt nem vették be a fejlesztési tervbe. eltekintenek a közös községi tanács kialakításától nyirábrány-fülöp községek esetében, mert fülöp községben a lakosság túlnyomó többsége nem értett egyet a tervezettel. ezért a második ütemben zsákán, bagaméron, kabán és sárrétudvariban alakítanak ki községi közös tanácsot tíz község részére. a megyei tanács végre

vonatkozó javaslatot felterjeszti a népköztársaság elnöki tanácsához. /mti/

15.40/ny

-30-

15.40/ny

bb 43. új iparágak vas megyében

vid/fm/ny hgy

1970. december 15.

tovább erősödik vas megye ipari jellege a negyedik ötévs terv során - közölték kedden szombathelyen, a vas megyei népfrenteelnökök és titkárok tanácskozásán. polgár ferenc, a megyei tanács tervosztályának vezetője a megye negyedik ötévs tervének célkitűzéseit és az ezzel kapcsolatos népfrente feladatokat ismertette. új iparág honosodik meg: körmenden gyógyszer- és tápszergyár épül. szombathelyen a műanyagfeldolgozó ipar egyik jelentős üzemét alakítják ki. a közúti járműgyártáshoz kötőelemeket készít a győri magyar vagon- és gépgyár jövőre átadásra kerülő sárvári üzeme. a megye tekintélyes fagazdaságának terméséből a jelenleginél háromszor több forgácslap készül a több mint 300 millió forintos költséggel bővülő, korszerűsödő nyugatmagyarországi fűrészek üzemében.

emelik a mezőgazdaság műszaki színvonalát. korszerű sertés- és baromfihus gyárakat, 500-as, 1000-es szarvasmarhatelepeket hoznak létre. több munkafolyamatot gépesítenek, fokozzák a kemizálást. a kiegészítő üzemeket úgy fejlesztik, hogy elsősorban a helyben előállított termékeket dolgozzák fel.

cellőmőlkön a tervidőszakban befejeződik a művelődési központ építése. hangversenyteremmel, mozival és múzeummal gyarapodik szombathely. tovább épül a kollégiumi városrész és folytatódik a markusovszky-kórház, valamint a körmendi járási kórház rekonstrukciója. a közlekedés fejlesztésére 800 millió forintot költenek. /mti/

kbb 45. szépül a középkori jurisich-tér kőszegen

vid/fm/ny hgy

1970. december 15.

újabb kőszegi műemlékeket állítanak helyre 1971-ben, - közölték a város tanácsának keddi ülésén. a magyar középkor egyik legszebb építészeti egysége, a jurisich-tér két jelentős műemléképülete szépül meg. a barokk lábasházban - amely dupla kosárléves arkádsorával egyedülálló hazánkban - kap helyet a városi levéltár. a tér egyik leghatásosabb házat, az 1668-ban épített sgraffitóval díszített barokk házat is megfiatalítják. belsejében korabeli stukkók és falképek láthatók. csaknem 12 millió forintot költenek műemlék-lakóházak rekonstrukciójára. helyreállítják az áprilisban ledőlt várórok-támfalat is.

/folyt köv/
16.10/ny

-31-

16.10/ny

bb 45. / szépül... folyt/ny

a város övező üdülőhelyek tovább fejlődnek. a vízügyi igazgatóság, a 17-es volán, a vas megyei állami építőipari vállalat és a tanács összefogásával csatornázzák aszabóhegyet, amely sopron után nyugat-dunántul legnagyobb üdülőközpontja. bővítik a hegyi villanyhálózatot is. a másik népszerű kiránduló- és üdülővezetben, a király-völgyben új ut épül. a belvárosban ábc-áruház és szolgálatotóház létesül. 59 állami, 18 otp- és 12 kisz-lakással gyarapodik a város. /mti/

bb 60. 1975-ben a magyar-szovjet áruforgalom értéke meghaladja a 2.1 milliárd rubelt - milyen árukat cserél a két ország külkereskedelmi - dr. bíró józsef nyilatkozata

1 sz/gk/ny hg y 1970. december 15.

a magyar-szovjet hosszú lejáratú árucseré-forgalmi megállapodás főbb eldírányzatairól dr. bíró józsef külkereskedelmi miniszter az mti munkatársának a következő nyilatkozatot adta:

- a magyar szocialista munkáspárt két hete befejeződött x. kongresszusa, összegezve politikai és gazdasági sikereinket, aláhuzta: a szovjetunióval folytatott együttműködésünknek óriási jelentősége van elért eredményeinkben, és irányelvként tüntette ki az együttműködés további elmélyítését, bővítését. megelégedéssel állapíthatom meg, hogy külkereskedelmi kapcsolataink további jelentős bővítésének alapjait a most aláírt megállapodással leraktuk.

- az 1971-75. évekre szóló megállapodás már a ,, kivitelezők,, a két ország külkereskedelmi szerveinek exportálóinak, illetve az exporttermékek előállítóinak részletes feladatait tartalmazza. a megállapodás szerint az 1975. évi összforgalmunk meghaladja majd a 2.1 milliárd rubelt, ami az 1970. évi várható forgalomhoz viszonyítva mintegy 53-54 százalékos növekedést jelent. a következő években a magyar gépkivitel mintegy 60, gépvásárlásaink mintegy 90 százalékkal növekednek. emeltett jelentőségű a mezőgazdasági és élelmiszeripari termékek kivitele, a nyersanyagok és energiahordozók behozatala, továbbá a lakosság ellátását szolgáló iparcikkek kölcsönös szállítása.

/folyt köv/
16.20/ny

-32-

MF 17 15

bb 60. / 1975-ben.....1.folyt/ny

- annak illusztrálására, hogy milyen mennyiségekről és értékekről van szó, úgy vélem, elegendő példaként említenem néhány áruféleség szállítási eldírányzatait. a következő öt évben többek között 27 millió tonna nyersolajat, 12 millió tonna vasércet, 21 milliárd kilowattóra villamosenergiát, 800 000 tonna szinesfémeket, 540 000 tonna papírt és papírkartont, 10 millió köbméter ipari fát és fűrészárut, 200 000 tonna gyapotot, 7600 szövő- és kötőgépet, 29 000 traktort és gabonakombájnt, 25 000 tehergépkocsit és 175 000 személygépkocsit vásárolunk a szovjetunióból. az import növekedésének mértékét mutatják a következő adatok: a most záruló ötéves tervidőszak alatt összesen 27 000 személygépkocsit vásároltunk a szovjetunióból, 16 millió tonna nyersolaj érkezett, a villamosenergia import a következő öt éveknek nem egészen a fele, 10 milliárdkilowattóra volt, s nyomdáink, üzemünk 230 000 tonna szovjet gyártmányu papírt és papírkartont használtak fel.

- ugyanakkor a magyar ipar és mezőgazdaság termékeiből a következő öt évben 465 kikötői portál- és uszódarut, 60 folyami és tengerjáró hajót, 120 négyrészes diesel-vontatot, 24 500 autóbust, 410 komplett élelmiszeripari és vegyipari berendezést, 250 millió rubel értékű hradástechnikai berendezést, 70 000 tonna vágott baromfit, 930 000 tonna különféle konzervet, 1.150 000 tonna friss gyümölcsöt, 360 millió rubel értékű ruházati cikket és kötöttáruat, valamint 350 millió rubel értékű gyógyszer szállítunk a szovjetunióknak. a közúti jármű-program végrehajtása lehetőséget nyújt arra, hogy az autóbust-exportot megnégyszerezzük. az elmúlt öt évben nyolcezer autóbust exportáltunk a szovjetunióba. a gyümölcs- és zöldségfélék szállítása is több mint a kétszeresére emelkedik; az 1966-70-es tervidőszakban az exportált mennyiség 500 000 tonna volt. a konzervek exportja a most záruló ötéves tervidőszakban is nagymértékben nőtt, a kivitel 660 000 tonna volt, a következő öt év alatt ez is emelkedik 930 000 tonnára. ez utóbbiak exportjának növelésére lehetőséget nyújtanak az új gyümölcstelepítések, a mezőgazdasági termelés intenzifikálása.

- a cserélendő áruk főbb tételeinek vizsgálata jelzi, hogy a szovjetunióból tulnyomórészt alapanyagokat, energiahordozókat importálunk és azokért cserébe főként ipari késztermékeket exportálunk. ez az áruösszetétel felel meg a legjobban népgazdaságunknak, iparunk árustrukturájának s annak a ténynek, hogy hazánk nyersanyagban szegény ország.

/folyt köv/
16.35/ny

-33-

MF 17 20

bb 60. / 1975-ben2.folyt/ny

- találunk-e még további tartalékokat a két ország kereskedelmében? erre egyértelmű választ adnak az ugyancsak most aláírt 1971. évi árucseré-forgalmi jegyzőkönyvben megjelölt szállítások, amelyek mintegy 6 százalékkal haladják meg a hosszú lejáratú megállapodás korábban tervezett 1970. évi előirányzatait. Ily módon a magyar-szovjet áruforgalom a jövő évben az ideinél 9-10 százalékkal lesz nagyobb. vállalatunk a jövő évi forgalom 55-60 százaléka már most rendelkeznek magánjogi szerződésekkel.

- nagy feladatot jelent a megállapodásban előirányzott áruforgalom realizálása, de biztosak vagyunk abban, hogy terveink teljesülnek, mert a dolgozók millióinak munkájára támaszkodnak, akik népgazdaságunk erősítéséért, a magyar és a szovjet nép életszínvonalának emeléséért munkálkodnak - mondta befejezésül dr. biró józsef.

/mt1/

bb 65. francesco de martino látogatása péter jános külügyminiszternél

t jf/mm-ju hgy

1970. december 15.

francesco de martinót, az olasz köztársaság miniszterelnök-helyettesét kedden hivatalában fogadta péter jános külügyminiszter. az eszmecsere ott volt dr. bényi józsef, hazánk római nagykövete, dr. pehr imre külügyminisztériumi főosztályvezető, dr. aldo conte marotta meghatalmazott miniszter és dr. luigi vittorio ferraris külügyminisztériumi osztályvezető. a találkozón az időszerű nemzetközi kérdésekről, a nato legutóbbi brüsszeli ülésével összefüggésben az európai biztonság problémáiról a dél-kelet ázsiai és a közel-keleti helyzetről cseréltek ki nézeteiket. megbeszélést folytattak a két országot érintő kérdésekről is. /mt1/

16.25/ju

NA 17²⁵

-34-

a szerkesztőségek figyelmébe!

-ju la

1970. december 15.

a mai bb 33. számú hírünk / francesco de.../ 1. bek. 8. sorában a név helyesen:

Luigi vittorio ferraris

/mt1/

bb 44. orvosi diagnosztika - komputerrel - az orvosok és kibernetikusok szegedi tanácskozásának második napja

vid/fm-ju hgy

1970. december 15.

a neumann jános számítógéptudományi társaság szegedi csoportjának második napi tanácskozásán, kedden a számítástechnika és a kibernetika orvosi és biológiai alkalmazásáról tárgyaltak. a témával kapcsolatban husz előadás hangzott el, amelyeket a tanácskozás több mint száz részvevője széleskörűen megvitatott. az ország minden részéből érkezett egyetemi kutatók, orvosok, számítástechnikai, kibernetikai szakemberek ezuttal első alkalommal tanácskoztak együttesen a témával kapcsolatos kérdésekről.

amint az előadásokból és a vitából kitűnt, már számos fővárosi, pécsi, debreceni és szegedi intézetben értek el sikereket az orvostudomány és a számítástechnika együttműködésével. a szegedi - és egyes vidéki intézetek, kutatók - a józsef attila tudományegyetem kibernetikai laboratóriumánk minszk 22 nevű szovjet gyártmányú számítógépét használták eredménnyel kutatásaikban. számottevő sikereket értek már el például az orvosi diagnosztikában. az egyes betegségek felismeréséhez gyakran igen sok tény, adatot kell egybevetni. ehhez - megfelelő módszer kidolgozása esetén - nagy segítséget nyújthat a számítógép, amely adattároló képességével, illetve a z adatok pillanatok alatti feldolgozásával gyors és megbízható segítséget nyújt a diagnózishoz. ugyancsak nagy a számítástechnika jelentősége a kísérleti orvostudományban, valamint az egészségügyi szervezésben, ahol ugyancsak rendkívül sok kísérleti, illetve statisztikai adat gyors felhasználásán, pontos egybevetésére mulik az eredmény. a szegedi kollokviumon bejelentették, hogy a szegedi kollokviumon bejelentették, hogy a szegedi orvostudományi egyetem már a jövő évben kap egy hazai gyártmányú elektronikus számítógépet kutatásainak elősegítésére. /folyt. köv./

16.40/ju

-35-

NA 17⁴⁰

bb 44. / orvosi diagnosztika - ... 1q folyt./-ju

a számítógéptudományi társaság szegedi csoportja a tanácskozás sikere alapján elhatározta, hogy ezentul évente megrendezik - s igyekeznek nemzetközivé szélesíteni - a számítástechnika orvosi és biológiai alkalmazásával kapcsolatos tanácskozást. /mti/

--

bb 46. új kenyérgyár mosonmagyaróvárott

vid/fm-ju hgy

1970. december 15.

Mosonmagyaróvárott eddig kilenc elavult kisüzemben süttették a kenyeret és a különböző pékárukat, amelyek minőségére az elmúlt években gyakran hangzott el panasz és kifogás. a gyorsan fejlődő város és a mosonmagyaróvári járás egy részének lakosságát látja el jóminőségű kenyérrel azaz új kenyérgyár, amelyet kedden adtak át rendeltetésének. a 25 millió forintos költséggel épült kenyérgyárban két műszakban naponta 19 tonna kenyeret és pékárukat állítanak elő. a régi pékségek közül hetet megszüntetnek, mindössze kettőt tartanak továbbra is üzemben a finom pékáruk készítésére. /mti/

--

bb 48. kiállítás a fejér megyei gabonafelvásárló vállalatnál

vid/fm-ju hgy

1970. december 15.

az elmúlt öt esztendő eredményeit bemutató kiállítás nyílt kedden székesfehérvárott, a fejér megyei gabonafelvásárló vállalatnál. képek, dokumentumok, makettek szemléltetik a vállalatnak a harmadik ötéves tervben elért eredményeit, s különböző termékeit: a keverékeket, tápokat. kiállításként a harmadik ötéves tervben épült székesfehérvári gabonasiló makettjét is, s képeken mutatták be a megye különböző részén felépült új gabonafelvásárlókat. /mti/

--

16.50/ju

-36-

NA 17³⁰

bb 51. közlekedési balesetek

1 fe/gk-ju zs hgy

1970. december 15.

a vii. kerületben a baross téren szabálytalanul ment át az uttesten szedi sándor 79 éves nyugdíjas és egy 67-es villamos elütötte. súlyos sérüléssel szállították kórházba.

a xi. kerületben a nagyszőlősi ut és a karolina ut kereszteződésében hompóth károly 23 éves segédmunkás személygépkocsijával nem adta meg az elsőbbséget és összeütközött egy motorkecskával, amelynek vezetője, német sándor 61 éves nyugdíjas súlyosan megsérült.

a ix. kerületben a könyves kálmán köruton bunth ferenc 55 éves asszisztens figyelmetlenül ment át az uttesten és egy tehergépkocsi elütötte. életveszélyes sérüléssel szállították kórházba.

szabálytalanul ment át az uttesten a xviii. kerületben a vöröshadsereg útján lagzi kovács lajos 25 éves kőműves és egy 94-es autóbusz elütötte. a mentők súlyos sérüléssel szállították kórházba. /mti/

--

bb 54. nyári napközi otthoni tábor nyiregyházán

vid/fm-ju hgy

1970. december 15.

nyári napközi otthoni tábor létrehozásáról döntött keddi ülésén a nyiregyházi városi tanács végrehajtó bizottsága. ezzel rki problémát kíván megoldani a végrehajtó bizottság. a tanulók közül ugyanis sokan - elsősorban a fizikai dolgozók gyermekei - a nyári hónapokban is igénylik a napközis ellátást, s eddig az iskola falai közül erre az időre sem mehettek ki. a nyári napközi otthoni tábort a sóstói erdőben, a fürdő közelében szervezik meg. átmenetileg egy meglévő épületet használnak fel erre a célra. a részleges üzemelés már a jövő év nyarán megkezdődik és a tábort fokozatosan építik ki olymódon, hogy legalább 500 tanulónak adjon majd otthont. /mti/

--

17.00/ju

-37-

NA 17³⁰

bb 47. dinamikus fejlődött békés megye élelmiszergazdasága -
dr. dimény imre miniszter felszólalása a megyei tanács vb-ülésén

vid/fm/ny hgy

1970. december 15.

az országos átlagnál kedvezőtlenebb helyzetbe kerültek az idén békés megye termelőszövetkezetei, s a megyei tanács vb. mezőgazdasági és élelmiszerügyi osztályának operatív intézkedései sokat segítettek a bajbajutottakon, - állapították meg a békés megyei tanács kedden tartott kibővített vb. ülésén. az új gazdaságirányítási rendszer bevezetése után ugyanis - amikor nagyobb önállóságot kaptak a mezőgazdasági és élelmiszeripari üzemek - megtorpanást tapasztaltak az illetékesek a szakigazgatási munkákban. az idén ismét magukra találtak és rugalmas intézkedésekkel a legjobb időben segítettek.

a körösök völgyében ugyanis mintegy nyolcszáz millió forint kárt okozott a belvíz a termelőszövetkezeteknek. a fizetékép-
telenné vált termelőszövetkezetek üzemi költségeinek fedezésére a megyei tanács vb 180 millió forint óvadékot helyezett leltébe. a gyors kárfelmérés, az operatív intézkedések egész sora segített abban, hogy a bajok ellenére ezen a tájon idejében betakarították a termést és kiváló minőségben teljesítették az őszi buzavetési tervet. várhatóan 50 termelőszövetkezet zár őszesen mintegy 300 millió forint veszteséggel. a bajbajutott szövetkezetek felülvizsgálására, megsegítésére elkészültek a konkrét intézkedési tervek, s minden eddiginél körültekintőbben készülnek a zárszámadásra.

a vb-ülésen jelen volt és felszólalt dr. dimény imre mezőgazdasági és élelmiszerügyi miniszter. hangsúlyozta többek között: az utóbbi években dinamikus fejlődött békés megye élelmiszergazdasága. az ideai természeti csapások ellenére változatlanul hazánk egyik legfontosabb „éléskamrája”, ez a táj. a miniszter felhívta a megyei tanács illetékes osztályának figyelmét arra: a szakosított termelés megszervezéséhez, az iparszerű hustermeléshez, a mezőgazdasági szakember-ellátáshoz nyújt-
sanak hathatós segítséget a szövetkezeteknek. vállalják a kooperáló szerepet a termelőszövetkezetek és a feldolgozóipar között. csakis az együttműködés, a közös vállalkozások egész sora hozhat gyökeres változást a népgazdaság javára.

a békés megyei tanács vb-ülésén többek között elhatározták: a veszteséges termelőszövetkezetek megsegítését, az együttműködés feletti védnökséget kiemelt feladatként kezelik. gondosan ügyelnek arra: ne csak az öntözés és a növénytermelés számára képezzenek elegendő szakembert ösztöndíjjal, hanem az állategészségügy, a kertészet, a gépészet és egyéb speciális munkaterületekre is. /mti/

17.00/ny

-38-

NA 17³⁵

bb 52. jubileumi évet zárt a kisz védnökségi akció - nagygyűlés miskolcon

vid/fm/ny hgy

1970. december 15.

a kisz központi bizottsága rendezésében kedden miskolcon, az ifjuság házában nagygyűlésre és ifjusági találkozóra került sor.

az ország minden részéből, többek között a szegedi olajmezőkről, a dunai cementműtől, a tiszai- és a borsodi vegyi kombináttól, a kiskörei öntözőrendszertől, a visontai gagarin hőerőműtől, továbbá husz más vállalattól érkeztek azok a fiatalok, akik a kisz védnökséggel megvalósuló nagyszabású beruházásoknál kiemelkedő munkát végeztek.

a kisz központi bizottsága tíz éve hirdette meg a védnökségi akciót - s most - egy évtized elteltével - számot adnak a végzett munkáról.

az ifjusági ház nagytermét zsufolásig megtöltő fiatalok mellett részt vett az ünnepi megemlékezésen dr. bodnár ferenc, az mszmp borsod megyei bizottságának első titkára, gál lászló, a szot titkára, szili géza, a nehézipari miniszter helyettese, valamint a megyei és a városi tanács, a társadalmi szervezetek több képviselője.

dudla józsef, a kisz borsod megyei bizottságának első titkára köszöntötte a vállalatoktól érkezett fiatalokat, valamint azoknak az üzemeknek a képviselőit, amelyeknek felépítése felelt a kisz v. kongresszusán hozott határozatok értelmében a fiatalok védnökséget vállaltak, majd dr. horváth istván, a kisz központi bizottságának első titkára mondott ünnepi beszédet.

visszatekintve az eltelt évtized tevékenységére, megállapította: a magyar fiatalok tettrekészsége, az ifjukommunisták lendülete hozzájárult a nagy népgazdasági beruházások megvalósításához. a tizedik pártkongresszus és a következő öt éves terv feladatait ismertette hangsúlyozta: a párt és a népgazdaság továbbra is számít a fiatalokra.

/folyt köv/

-39-

17.05/ny

NA 17³⁵

bb 52. / jubileumifolyt/ny

az ünnepségen a védnökségi mozgalomban kiemelkedő munkát végzett 150 fiatalnak a kisz központi bizottsága védnökségi emlékplakettjét, 15 fiatalnak pedig a ,,nehézipar kiváló dolgozója,, kitüntető jelvényt nyújtották át.

a jubileumi nagygyűlésen résztvett fiatalok szerdán azt az öt borsodi nagyüzemet - többek között a diósgyőri Lenin kohászati műveket, a miskolci házépítő kombinátot - látogatják meg, amelyeknek felépítésében a védnökség során segítettek.

/mti/

--

bb 49. ,, második ormánság,, a szentesi járás? - a csongrád megyei tanács vb-ülése

vid/fm/ny hgy

1970. december 15.

az ,, egyke,, jön divatba a szentesi járásban, - állapították meg a csongrád megyei tanács kedden megtartott vb-ülésén, amelyen egyebek között a szentesi járási tanács kulturális és egészségügyi tevékenységét vitatták meg. az ezzel kapcsolatos beszámoló szerint az elmúlt 10 évben több mint 6000-el csökkent a járás lakóinak száma. ez idő alatt az egész megyében nem egészen 12.000-el lett kisebb a létszám, tehát az egész megye népességcsökkenésének több mint felét a szentesi járás adja. ez nemcsak az elvándorlás arányaiból, hanem a természetes szaporodás rendkívül alacsony szintjéből is következik.

a rohamos népességcsökkenés okait az előregedésben, a fiatalok elköltözésében, az ifjúság szakmaválasztása következtében beállt változásokban, és nem utolsósorban az ,, egyke,, gondolatának terjedésében látják. minden körülményt természetesen még nem derítettek fel, s ez meglehetősen körülményes is, hiszen például anyagiakban, a szociális és kulturális ellátottság tekintetében ez a járás sem marad el a többitől. minden esetre az ilyen célokra előirányzott összegeket jelentősen emelik. szociális és egészségügyi ellátásra például a negyedik ötéves tervben több mint 11 millió forintot irányzott elő a járási tanács, több mint kétszeresét az előző ötéves tervben erre fordított összegnek. /mti/

17.13/ny

--
-40-

Mf 1725

bb 53. Lopott sörrel házaltak

vid/fm-ju hgy

1970. december 15.

társadalmi tulajdont károsító csalás, illetve orgazdaság miatt ítélkezett az esztergomi megyei bíróság győző ferenc 25 éves rakodómunkás, kalinka andrás 26 éves segédmunkás és gubovics józsefné 41 éves italboltvezető, esztergomi lakosok felett. győző és kalinka nemrégiben azt a feladatot kapta, hogy rakják ki és szállítsák a vendéglőkbe az állomásra érkezett egy vagonnyi import sört. az egyik italboltban győző 14 hordó sört rakott le, a számlán azonban 20 hordó sör átadását tüntette fel. a csalást az üzletvezető nem vette észre. a következő boltban győzőék a lopott sörből slajánlottak megvételre ké hordóval. bár az italbolt vezetője, gubovics józsefné tisztában volt azzal, hogy a két férfi bűncselekmény útján juthatott a sörhöz, mégis megvásárolta az árut. 700 forintot fizetett a hordóval együtt a 4600 forintot érő áruért.

a még megmaradt négy hordó sört győzőék már szabályosan leszámolva adták át az üzleteknek. a bíróság győző ferencet jogerősen 8 hónapi szabadságvesztésre, kalinka andrást és az orgazda gubovicsnéét pedig 3-3 hónapi szabadságvesztésre ítélte. az elsőrendű vádlott ítéleténél súlyosbító körülményként értékelték, hogy sikkasztásért, garázdaságért és más bűncselekmények elkövetéséért már büntetve volt. kalinka és gubovicsné ítéletének végrehajtását próbaidőre felfüggesztették. /mti/

--

bb 55. meghalt szomorú sándor a párt és a munkásmozgalom régi harcosa

vid/fm-ju hgy

1970. december 15.

szomorú sándor, a párt- és a munkásmozgalom régi harcosa, a szocialista harciért érdemrend kitüntetettje, a miskolci 116 számú szakmunkásképző intézet nyugdíjas oktatója 60 éves korában elhunyt. temetése december 17-én, csütörtökön lesz a vasgyár-1 temetőben.

/mti/

az mszmp miskolci városi bizottsága.

--

17.15/ju

-41-

Mf 1740

bb 56. nevelőszülők ankétja székesfehérvárott

vid/fm-ju hgy

1970. december 15.

állami gondott gyermekek, „pótmamái”, a székesfehérvári és a bicskei járásban, valamint székesfehérvárott élő nevelőszülők találkoztak kedden székesfehérvárott, hogy a hazafias népfront fejr megyei bizottsága által rendezett ankéton vitassák meg a kicsinyek nevelésében felmerült problémákat, gondjaikat. dr. mátyás pál országgyűlési képviselő köszöntötte a nevelőszülőket. elmondta, hogy a megyében 396 állami gondott él családoknál. a nevelőszülők közül nagyon sokan örökbe fogadták a hozzájuk „kihelyezett”, gyermekeket. a pótszülők áldozatkész munkájának elismeréseként a megjelenteknek oklevelet nyújtott át az országgyűlési képviselő, majd nevelőszülők számoltak be gondjaikról. többek között elmondták, hogy a községekben nagyon nehéz bejuttatni az óvodákba az állami gondott gyermekeket, felvételtől legtöbbször elzárkóznak az óvónők. nagy problémát jelent és hosszas utánjárást igényel a z örökbefogadás is. a nevelőszülők kérték, egyszerűsítsék, rövidítsék le ezt az eljárást. a legtöbb nevelőszülő felvetette: a bíróság vonja meg az érdemtelenné vált szülőktől a „láthatási”, engedélyt, a nagyon ritka, s legtöbbször „viharos”, látogatások ugyanis rossz hatással vannak a gyermekekre. /mti/

bb 57. eredményes volt a testületi tevékenység - ülést tartott a borsod megyei tanács végrehajtó bizottsága

vid/fm-ju hgy

1970. december 15.

kedden miskolcon ülésezett a borsod megyei tanács végrehajtó bizottsága. a testület az évi tevékenységét dr. Ladányi József, a tanács vb elnöke összegezte.

megállapította, hogy a végrehajtó bizottság eredményes munkáról adhat számot. döntőseit helyesléssel fogadták, ezáltal tovább nőtt a testület tekintélye. ebben az évben a végrehajtó bizottság csaknem 250 határozatot hozott, amelyek lehetővé tették, hogy többek között kazincbarcán, sárospatakon sikeresen haladhatnak a településfejlesztéssel. a határozatok nyomán kilenc település nyerte el a nagyközségi rangot, s több mint nyolcvan községben hoztak létre önálló jogkörrel szakigazgatási szervet. körültekintően jártak el az egyedi ügyek elbírálásánál. ennek köszönhető, hogy törvénysértő határozatot az alsóbb tanácsai szervek sem hoztak.

/ folyt. köv. /

17.25/ju

-42-

MF 1745

bb 57. / eredményes volt... 1. folyt./-ju

a miskolci megyei jogú városi tanács végrehajtó bizottságával együttesen tartott ülésen foglalkoztak olyan fontos kérdésekkel, mint a tbc. elleni küzdelem, a fogyasztói érdekvédelem, az idegenforgalom fejlesztése. az ezekkel kapcsolatban hozott fhatározatokat eredményesen hajtották végre.

sikeresen tevékenykedett a végrehajtó bizottság a megye iparának fejlesztésében, különös tekintettel a nők foglalkoztatására. hatékony tevékenységének bizonyítéka, hogy ebben az évben is több mint ezer nő számára teremtettek munkaalkalmat. /mti/

bb 61. nádor katalin fotókiállítás a nemzeti muzeumban

t fe/tr-ju zs hgy

1970. december 15.

nádor katalin pécsi fotóművész muzeumi tárgyakról készített művészi képeit mutatja be az a kiállítás, amely kedden nyílt a magyar nemzeti muzeumban. a többtucatnyi képen őskori és későbbi eredetű szobrok, kerámiák rejtett szépségeit örökítette meg felvételein az fotóművész. kapli faragások, népi motívumok, avar függők szépségeit veheti szemügyre a látogató, a tárlaton, amelyet naszámu érdeklődő jelenlétében sarkadiné hárs éva, a baranya megyei muzeumok igazgatója nyitotta meg. /mti/

bb 62. a petőfi irodalmi muzeum

gg-ju zs hgy

1970. december 15.

december 17-én, csütörtökön technikai okok miatt zárva lesz. /mti/

17.30/ju

-43-

MF 1745

bb 63. népfrent-találkozó a budai egyházak képviselőinek részvételével

t fe/gk-ju zs hgy

1970. december 15-

a hazafias népfrent 1. kerületi bizottsága és a kerületi tanács végrehajtó bizottsága a népfrent klubjában rendezett összejövetelen tájékoztatta a budai egyházak képviselőit a főváros és ezen belül az 1. kerület negyedik öt éves tervéről.

az összejövetelen megjelent és felszólalt dr. beresztóczy miklós c. prépost, az országgyűlés alelnöke, dr. szabó imre püspök, apostoli kormányzó, dr. váraday lajos evangélikus esperes, turai istván egyházügyi tanácsos. a felszólalók méltatták az állam anyagi és erkölcsi segítségét, amelyet az egyházi épületek felújításához nyújtott és nyújt. /mti/

--

bb 64. gyermekvédelmi bizottság mátészalkán

vid/fm-ju hgy

1970. december 15.

a mátészalkai városi tanács végrehajtó bizottsága kedden a gyermek- és ifjúságvédelem helyzetéről tárgyalt. a kiskorúak és fiatalok helyzetének felmérésére alakult bizottságok beszámoltak arról, hogy a szatmári városban 69 kiskorú gyermeket vettek állami gondozásba, ezenfelül 71 óvodás és általános iskolás-korú helyeztek ki nevelőszülőkhöz.

az elhagyott, rossz körülmények között élő gyermekek száma - különösen a szatmári árvizkatasztrófa óta - egyre nő. erre való tekintettel a társadalmi és a tömegszervezetek vezetőiből és tagjaiból gyermekvédelmi bizottságot alakítottak, amelynek munkájához kérték a vállalatok, üzemek, gyárak segítségét is. /mti/

--

17.37/ju

-44-

MA 1745

bb 58. családi ünnepeket és szertartásokat rendező irodák nógrádban

vid/fm/ny hgy

1970. december 15.

a nógrád megyei tanács végrehajtó bizottsága kedden megtartott ülésén határozatot hozott családi ünnepeket és szertartásokat rendező iroda létesítésére salgótarjánban és balassagyarmaton. a létrehozandó irodák elsősorban a névadás, házasságkötés és a temetések polgári szertartás szerinti előkészítését, megszervezését, lebonyolítását vállalják magukra. ezen kívül természetesen más jellegű családi események - például házassági évfordulók, házasságkötés megújítása - megünnepléséhez is segítséget nyújtanak. egyes szolgáltatásokat térítés nélkül, más szolgáltatásokat térítés ellenében nyújtják. a családi ünnepeket és szertartásokat rendező irodák közvetlen felügyeletét az illetékes tanácsok művelődésügyi és igazgatási osztályai, a megyei szintű ellenőrzést megyei operatív bizottság látja el; az irodák működésüket legkésőbb 1971. március 31-én megkezdik. /mti/

--

bb 32. / megkezdődött az országos könyvtárügyi konferencia.... folyt/ny

vt/gg/ny zs

a könyvtárügyi konferencia délutáni tanácskozásán résztvett nagy miklós, az mszmp központi bizottságának osztályvezetője. a vitában kifejtette véleményét a többi között darvas józsef is. rámutatott, hogy a könyvtáraknál még sok a tennivaló a tartalmi munkát illetően és szervezeti téren egyaránt. az anyagi, tárgyi feltételek biztosítása nélkülözhetetlen a színvonalasabb, tartalmasabb munkához. elismerően szólt arról az értékes támogatásról, amelyet a könyvtárak az olvasó népért mozgalomhoz nyújtottak. jóllehet sokhelyütt elég nehéz körülmények között dolgoznak. hangsúlyozta a továbbiakban: ma egész kulturális fejlődésünknek központi kérdése a szocialista tömegkultúra fejlődése, amivel szorosan együtt jár a tömegek érdeklődésének, izlésének fejlesztése, s ebben alapvető szerepet töltenek be a könyvtárak.

/folyt köv/
18.40/ny

-45-

MA 1740

bb 32. / megkezdődött2.folyt/ny

a vitában rámutattak, hogy a tudományos és szakkönyvtáraknak is szélesebbre kell tárniuk kapukat, vállalniuk kell a fiatalokkal való rendszeres foglalkozást. hangot adtak annak a véleménynek, hogy a pedagógusok informálásában, képzésében, továbbképzésében is jelentős feladatot várnak a könyvtárakra. az olvasóvá nevelés a könyvtárosok és a pedagógusok közös feladata.

baranyai tibor, a szot kulturális osztályának vezetője egyebek között arról beszélt, hogy ma már a magyar dolgozók életéhez szervesen hozzánőtt az olvasás, illetve a könyvtárak használata. lényegében minden üzemben és munkahelyen megtalálható a könyvtár. a könyvtárakat az eddiginél megbecsültebb helyre kell egész társadalmunkban, művelődéspolitikánkban, közművelődésünkben állítani, hiszen a magyar könyvtárügynek kiemelkedően fontos, történelmi feladata a munkásosztály kulturális felemelkedésének segítése. igen fontos, hogy a könyvtárak dolgozói tekintsék lelkiismereti kérdésnek a munkások olvasását, könyvtári ellátásának javítását. a tanácskozást szerdán reggel folytatják. /mt1/

-.-

bb 66. a dnff küldöttségének látogatásai

mm/ny zs la 1970. december 15.

a dél-vietnami nemzeti felszabadítási front hazánkban tartózkodó küldöttsége - pham thai than-nak, a dél-vietnami nemzeti felszabadítási front kelet-nam-boi zónája állandó bizottsága tagjának vezetésével - kedden ellátogatott a hazafias népfront székházába, ahol a népfront és az országos béketanács képviselőinek beszámoltak a nemzeti felszabadítási front tevékenységéről, az amerikai imperializmus ellen folytatott harcáról.

a baráti küldöttséget fogadta mátyás lászló, a hazafias népfront országos tanácsának titkára, terényi istván, az országos béketanács alelnöke és sebestyén nándorné, az országos béketanács titkára. jelen volt le huu van, a dél-vietnami köztársaság nagykövetségének titkára és nguyen van phuc, a vietnami demokratikus köztársaság nagykövetségének titkára is. /mt1/

-.-
-46-

16.45/ny

NA 17⁰⁰

bb 67. tovább gazdagodott a magyar írók, a magyar irodalom nemzetközi kapcsolata - a magyar pen club közgyűlése

t szö/gg/ny zs la 1970. december 15.

kedden a fészek klubban tartotta évi rendes közgyűléését az írók világszervezetének, a pen-nek hazai központja: a magyar pen club. sőtér istván elnöki megnyitóját követően kéry lászló, a magyar pen club főtitkára ismertette a magyar pen club 1970. évi tevékenységéről szóló jelentést. a magyar írók, a magyar irodalom nemzetközi kapcsolatának további gazdagodását jelezve ismertette számos külföldi író, kritikus legutóbbi látogatásának eredményét, majd így folytatta:

- a múlt évben elkezdett fordítói programot az idén is folytattuk; e program keretében 1970 folyamán nyolc külföldi író és költő időzött nálunk, együttvéve 214 napig. ez alatt az idő alatt valamennyien komoly munkát végeztek, ami elsősorban természetesen teljesítményük minőségében mutatkozott; de mennyiségi vonatkozásban is megemlíthetjük, hogy a prózafordítások mellett mintegy 4000 sor terjedelmű versfordítás készült el francia, német és angol nyelven; tulnyomórészt mai magyar költők műveiből. nagy örömeinkre szolgál, hogy kenneth mcrobbie, a kitűnő kanadai költő az év folyamán kétszer is el tudott látogatni hozzánk; és nemrégiben jelent meg az oxford university pressnél az ő fordításában juhász ferenc válogatott verseinek gyűjteménye. mcrobbie egy idő óta nagy lászló verseinek fordításával foglalkozik.

a magyar pen club főtitkára - elemézve a klubnak a nemzetközi pen clubban végzett tevékenységét - az eredmények mellett néhány visszás jelenségre is rámutatott:

- az utóbbi években azt kellett látni, hogy a nemzetközi pen elnökségének egyes tagjai is szélsőségesen tendenciózus, szocialistaellenes nyilatkozatokat tettek a nemzetközi pen ülései előtt vagy után, magán az ülésen pedig magyarul káromkodtak, visszszakoztak, önmagukat cáfolták. a baj csak az volt, hogy a sajtónyilatkozatok a nagy világlapok milliós nyilvánossága elé kerültek, a cáfolatok viszont a nemzetközi pen zártkörű ülésén hangzottak el. a hatvanas évek közepe táján, amikor a legbizakodóbbak voltunk, úgy látszott: sikerül ezeket, az írókhoz méltatlán és legtöbbször nem is igazi írók által mozgatott manővereket a pen-ből kiküszöbölni.

/folyt köv/
18.00/ny

-47-

NA 18⁰⁰

bb 67. / tovább gazdagodottfolyt/ny

a hatvanas évek második felében etekintetben sajnos visszaesés kövtezett be. ke ugyanakkor azt is tapasztalnunk kellett, hogy a szocialista országok, és köztük magyarország pen központjainak a presztizse megnövekedett és hogy következetes állásfoglalásunk, amely békés légkör létrehozását, a nemzetközi pen szellemi rangjának, tekintélyének emelését célozta, számos nyugati pen-központ részéről is a legteljesebb megértésre és támogatásra talált. a magyar pen elismerten továbbra is egyik legaktívabb központja a nemzetközi pen-nek, évről-évre bővül azoknak az íróknak a köre, akik ellátogatnak hozzánk és a legközelebbi jövőben arra fogunk törekedni, hogy bővítsük az érintkezést az ugynevezett harmadik világ íróival is.

a főtitkári jelentés után megkezdődött a vita, majd ezt kövten a közgyűlés megválasztotta az elnökséget és az intéző bizottságot.

innen: embargó 22 óráig!

a magyar pen club új elnöke boldizsár iván lett, alelmökei pedig: garai gábor, hidas antal, hubay miklós, illés béla, illyés gyula, passuth lászló és sötér istván. a közgyűlés a magyar pen club főtitkárává ismét kery lászlót választotta. egyúttal megválasztotta a közgyűlés a magyar pen club negyven-tagu intéző bizottságát is. /mti/

bb 70. kubai államminiszter érkezett budapestre

t pr/tr/ny la 1970. december 15.

dr. ajtai miklósnak, a kormány elnökhelyettesének meghívására kedden hivatalos baráti látogatásra budapestre érkezett carlos raffael rodriguez államminiszter, a kubai kommunista párt központi bizottsága titkárságának tagja. a vendéget - aki a két országot érintő gazdasági és műszaki kapcsolatok bővítéséről folytat megbeszéléseket - a ferihegyi repülőtéren dr. ajtai miklós, valamint dr. perjési lászló, az mszmp kb külügyi osztályának helyettes vezetője fogadta. ott volt floreal chomon mediavilla, a kubai köztársaság budapesti nagykövete. /mti/

18.05/ny

-48-

M 18¹⁵

bb 59. követésre méltó kezdeményezés pesterzsébeten: a helyi üzemek bekapcsolóinak a kerületfejlesztési tervek végrehajtásába t gj/mm/ny zs hgy 1970. december 15.

a pesterzsébeti gyárak, vállalatok és üzemek felajánlották: az eddiginél nagyobb részt akarnak vállalni a 20. kerület fejlesztéséből. a kerületi tanács és 31 helybeli vállalat - köztük a könnyübeton és szigetelőanyagipari vállalat, az építőgépesítő vállalat, a közúti gépesítő vállalat, a kontakta alkatrészgyár - képviselői kedden a tanácsháza épületében ünnepi külsőségek között írták alá azt a szocialista szerződést, amely szerint a gyárak a következő öt esztendőben csaknem 30 millió forinttal járulnak hozzá pesterzsébet fejlesztéséhez.

a könnyübeton és szigetelőanyagipari vállalat például felujítja a tinódi utcát, a habselyem kötöttárugyár 75 személyes óvodát épít, a hazai fésűsfonó, a fonalkikészítő gyárral közösen a partizán utcában 60 személyes bölcsődét emel, a kontakta alkatrészgyár és a közúti gépesítő vállalat a vágóhid utcában a vízvétel- és a csatornahálózatot bővíti, a soroksári üzemek pedig száz személyes óvodát létesítenek.

öt vállalat építési kapacitást biztosít, illetve természetbeni juttatással járul hozzá a kerület fejlesztéséhez. így az öntökei vállalat radiátorcsöveket szállít az óvodáknak, bölcsődéknek, iskoláknak, a közúti gépesítő vállalat az utépitéshez ad segítséget, a faáru ktsz pedig az iskolák és az óvodák butorait hozza rendbe, ujítja fel. ezen kívül részt vállalnak a kerület közvilágításának korszerűsítéséből, valamint a molnár-szigeti napközis tábor felujításából. /mti/

bb 75. magyar- német barátsági napok a bonyhádi zománcgyárban

vid/fm/ny la 1970. december 15.

magyar-német barátsági napok kezdődtek kedden a bonyhádi zománcgyárban. a gyár művelődési otthonában megnyílt az ndk budapesti kulturális és tájékoztató központjának ,, városok és tájak az ndk-ban,, című képkiallítása, majd magyar-német baráti este került sor. /mti/

18.17/ny

-49-

M 18¹⁵

bb 50. elutazott hazánkból beno zsupancsics

fk-ju zs la

1970. december 15.

a hazafias népfront országos tanácsa főtítkárnak meghívására öt napot töltött magyarországon beno zsupancsics, a jugoszláv dolgozó nép szocialista szövetségének főtítkára. a jugoszláv vendég - aki egyszermind neves szlovén író is - ismerkedett a magyar népfront-mozgalom tevékenységével, eredményeivel, s megbeszéléseket folytatott a népfront-mozgalom vezetőivel.

a jugoszláv főtítkárt a palmanetben fogadta kállai gyula, a hazafias népfront országos tanácsának elnöke. beno zsupancsics beható eszmecserét folytatott a két mozgalom kölcsönösen érintő kérdésekről bencsik istvánnal, a hazafias népfront országos tanácsa főtítkárával. látogatást tett a hazafias népfront budapesti bizottságánál, ahol tájékoztatták a főváros népfront mozgalomának tevékenységéről.

találkozott dr. simó jend művelődésügyi miniszterhelyetessel, darvas józsef íróval, a magyar írók szövetsége elnökével és ognyenovics milán országgyűlési képviselővel, a magyarországi délszlávok demokratikus szövetségének főtítkárával.

beno zsupancsics ellátogatott az európa könyvkiadóba, amely megjelentette magyar nyelven „szellemidézés”, című regényét.

a jugoszláv főtítkár vasárnap pomázon megismerkedett a szerb klub életével, szentendrén megtekintette a szerb székesegyházat, és egyházi muzeumot, s kirándult visegradra.

beno zsupancsics jugoszláviai viszontlátogatásra hívta meg bencsik istvánt, a hazafias népfront országos tanácsának főtítkárával.

a jugoszláv vendég kedden délután elutazott budapestről. búcsúztatására a ferihegyi repülőtéren megjelent bencsik istván, barati józsef és mátyás lászló, a hazafias népfront országos tanácsának titkárai, bodonyi pálné a hazafias népfront budapesti bizottságának titkára, valamint g. tikvicki, budapesti jugoszláv nagykövet. /mti/

..

18.20/ju

-50-

NA 184

bb 71. jugoszláv statisztikai küldöttség érkezett budapestre

gg-sl-ju la

1970. december 15.

ibrahim latificsnek jugoszlávia statisztikai intézete vezérigazgatójának vezetésével hivatalos látogatásra küldöttség érkezett budapestre. a vendégek itt tartzkodásuk alatt megbeszélést folytatnak a központi statisztikai hivatalban a két hivatalt érintő szakkérdésekről. /mti/

..

bb 68. aláírták a magyar és a szovjet baráti társaságok együttműködési tervét

t ms/fk-ju zs la

1970. december 15.

kedden délután, a barátság házában dr. mihályfi ernő, a magyar szovjet baráti társaság elnöke és p.n. fedoszejev akadémikus, a szovjet-magyar baráti társaság elnöke jegyzőkönyvet írt alá az msztb, valamint a szovjet baráti társaságok szövetsége és a szovjet-magyar baráti társaság 1971. évi együttműködési tervéről.

az ünnepélyes aláírásánál jelen volt katona istván, az mszmp központi bizottságának tagja, a kb osztályvezetője, kardos lászló, kerkai andorné, ligeti lajos és révész géza, az mszbt alelnökei, vas henrik, a párttörténeti intézet igazgatója, monori istván, a külügyminisztérium főosztályvezetője. ott volt f.j. tyitov, a szovjetunió budapesti nagykövete, valamint a szovjet-magyar baráti társaság delegációjának tagjai.

a két társaság kölcsönösen megemlékezik a jelentős politikai és kulturális évfordulókról. ezenkívül az mszbt más hazai társadalmi szervezetekkel együtt a szovjet-magyar baráti társaság tevékeny segítségével több fontos akciót szervez az idei évben, így a szovjet Űrkutatás napjait, a hős városok hetét, a szovjet műszaki filmnapokat, valamint a gruz ötvösművészet kiállítását. a megállapodás értelmében mindkét társaság tevékenyen részt vesz az államközi kulturális egyezményben foglalt tervek rendezvények végrehajtásában.

/ folyt. köv. /

18.18/ju

-51-

NA 185

bb 68. / aláírták a ... 1. folyt./-ju

az aláírás után az mszbt elnöksége fogadást adott a vendégek tiszteletére. /mti/

--

bb 69. elutazott hazánkból a román béketanács küldöttsége

pá-ju zs la

1970. december 15.

az országos béketanács meghívására egy hetet töltött Magyarországon a román béketanács delegációja: Ionescu Gheorghe, a román béketanács irodájának tagja, az „új idő” üzemi igazgatója; Josif Egri, a román béketanács tagja, a galaci kerületi béketanács elnöke, a galaci politechnikai intézet igazgatója, Jan Dragomirescu, a brassói kerületi pártbizottság tagja.

a vendégek látogatást tettek az országos béketanácsnál, ahol eszmecsere folytattak a békemozgalom vezetőivel a nemzetközi helyzet időszerű kérdéseiről, a két mozgalom közötti együttműködésről. Találkoztak a hazafias népfront budapesti bizottsága, valamint a magyar szolidaritási bizottság képviselőivel; látogatást tettek a csepel vas- és fémművekben és a műszaki egyetemen, továbbá ellátogattak Baranya megyébe.

a delegáció kedden este elutazott hazánkból, búcsúztatásán részt vett Terényi István, az öbt alelnöke és Sebestyén Nándorné, az öbt titkára. /mti/

--

bb 74. e m b a r g o : 19 óráig!

az elnöki tanács

tr-ju la

1970. december 15.

Sztankovics Imre rendkívüli és meghatalmazott nagykövetet guineai megbízatásának érintetlenül hagyásával megbízta a magyar népköztársaság képviselőjével a mali köztársaságban. /mti/

--

18 30/ju

-52-

bb 73. rendelet a jövedelemadóról

i sl/tr-ju la

1970. december 15.

a magyar közlöny keddi számában pénzügyminiszteri rendelet jelent meg, amely módosítja, illetve kiegészíti a jövedelemadóról korábban kiadott rendelkezéseket.

az új szabályozás szerint a szövetkezeti tagok másodállásuk, illetve mellékfoglalkozásuk jövedelme után - a bérből és fizetésből előlkhöz hasonlóan - a jövőben egységesen 10 százalékos jövedelemadót fizetnek. a fizikai munkából származó mellékjövedelem továbbra is adómentes.

a rendelet a továbbiakban a fizetésből és bérből előlknél, valamint a szövetkezeti tagoknál meghatározza, hogy adózás szempontjából mi számít munkaviszonynak, s lehetővé teszi a szabályokkal ellentétes munkavállalások nyomán keletkezett jövedelmek progresszív adóztatását.

a rendelet az eddiginél differenciáltabban intézkedik az önálló tevékenységet folytató kisiparosok és magánkereskedők adóköteles, tisztán jövedelmének meghatározásáról. a legkisebb adóköteles jövedelem megállapításakor a jövőben az eddiginél több körülményt vesznek figyelembe, például a foglalkoztatott alkalmazottak számát, szakképzettségét, az érintett kisiparos vagy magánkereskedő tevékenységének jellegét, helyét, a gépi felszereltséget, gépjárműveket stb. /mti/

--

bb 80. tisztáj-est szegeden

vid/fm-ju la

1970. december 15.

a magyar írók szövetsége délmagyarországi csoportja, a tisztáj című szegedi irodalmi folyóirat szerkesztősége, és a Bartók Béla művelődési központ kedden „Tisztáj-estet”, rendezett szegeden, a művelődési központ nagytermében. az irodalmi esten tíz szegedi író és költő műveiből tartottak előadást a szegedi nemzeti színház művészeinek közreműködésével. /mti/

--

18 35/ju

-53-

bb 72. négyezer mentesítő buszjárat az ünnepekre

1 vt/pa/ny La

1970. december 15.

kedden délután a volán tröszt vezetői sajtótájékoztatón számoltak be az ünnepi forgalom előkészületeiről, a tröszt eredményeiről és terveiről.

tapolczai kálmán a tröszt vezérigazgatója elmondta, hogy a karácsonyi és újévi forgalomban előreláthatólag mintegy négyezer mentesítő járatot indítanak, s ezzel a szokásosnál kétszázszázalékkal több utast tudnak elszállítani. budapest, illetve pest megye közlekedését 600 mentesítő járat segíti, 25-30 ezer utas szállításával, a máv és a volán tröszt összehangolta az ünnepi menetrendet, a mentesítő buszok nagyrésze a rendkívüli vonatokhoz csatlakozik, az autóbusz állomások jegypénztáránál kétnappal az utazás előtt megválthatók a jegyek.

a tröszt vezérigazgatója a továbbiakban említést tett arról, hogy a volán autóbuszok / az ország autóbusz állományának több mint 60 százaléka / 1970-ben több mint 820 millió utast szállítottak. a jövő évben tovább nő ez a szám, mivel több mint 1.100 új autóbusz kerül forgalomba, s bár ebből 400 a kiselejtezendő buszok pótlására szolgál, így is több mint 700 javítja majd a közlekedést.

hét új autóbusz pályaudvar átadását tervezik 1971-ben, mégpedig nyíregyházán, nagykanizsán, érden, sárváron, balatonalmádiban, lentiben és szentgotthárdon.

a közlekedés bővítésére jövőre 400 új személygépkocsit vásárolnak, ebből 300 a taxiközlekedés javítását és a selejt pótlását szolgálja, 100 darabot pedig a bérautó állomány bővítésére használnak fel.

szinte a népgazdaság valamennyi ága érdekelt abban, hogy a tröszt az 1970-re tervezett 108 millió tonna helyett már eddig 114 millió tonna árut szállított gépkocsijaival. jelenleg 169 vasutállomáson fuvaroznak különféle árukat a volán teherautók. ez év végéig előreláthatólag 800 ezer vagonba rakodik be vagy ki a tröszt, s ezzel 16 millió tonna árut mozgat meg. a jövő évi tervek szerint az állomási forgalmat 15 százalékkal növelik a rakodási színvonal egyidejű javítása mellett. / a vasutállomásokon a rakodási kapacitást két millió tonnával tervezik emelni. /

új szolgáltatásként idén vezették be a teherautó kölcsönzést, mivel a szolgáltatás népszerűvé vált, a tröszt vezetői elhatározták, hogy a jövő év első felében már mintegy 300 gépkocsit kölcsönöznek öt városban. /mti/

18.45/ny

-54-

bb 79. vietnami szolidaritási nagygyűlés szécsényben

vid/fm/ny La

1970. december 15.

vietnami szolidaritási nagygyűlést rendeztek kedden szécsényben, a dél-vietnami nemzeti felszabadítási front megalakulásának 10. évfordulója tiszteletére. az alkalomból szécsénybe látogatott a dél-vietnami nemzeti felszabadítási front delegációja pham thai than, a dél-vietnami nemzeti felszabadítási front kelet-nam-boi-i zónája állandó bizottságának tagja vezetésével, továbbá nguyen van phuc, a vdk magyarországi nagykövetségének első titkára és le huu van, a dél-vietnami köztársaság magyarországi nagykövetségének első titkára. a vendégek tiszteletére dr. győri sándor, a szécsényi járási tanács vb elnöke adott fogadást. jelen volt havas péter, a nógrád megyei pártbizottság titkára, hankó jános, a megyei tanács vb elnökhelyettese és marczinek istván, a hazafias népfront nógrád megyei bizottságának titkára.

a szolidaritási nagygyűlésre este a községi művelődési házban került sor, ahol sebestyén nándorné, az országos béketanács titkára mondott beszédet.

a nagygyűlés résztvevőinek élénk helyestése közepette hangzott: a magyar nép egyetértéssel fogadta a vietnami dolgozó pártja központi bizottságának, a vdk kormányának és hadsereg-főparancsnokságának a vietnami néphez intézett felhívását a harci készültség fokozására. a magyar nép - együtt a testvéri szocialista országokkal és a világ valamennyi haladó népével - a jövőben is mindent megtesz a hős vietnami nép felszabadító harcának támogatásáért.

a nagygyűlésen pham thai than, tolmácsolta a vietnami nép köszönetét a magyar nép támogatásáért. /mti/

bb 81. délszláv nemzetiségi estek baranyában

vid/fm/ny La

1970. december 15.

a magyarországi délszlávok demokratikus szövetsége december 15-20 között nemzetiségi békeestet rendez a horvát- és szerb lakta baranyai falvakban. a gyűléseken ognjenovic milan országgyűlési képviselő, a szövetség főtitkára tájékoztatót ad a lakosságnak az időszerű bel- és külpolitikai kérdésekről, s fellép az országoshírű garai délszláv művészeti együttes.

kedden versend községben került sor az első nemzetiségi békeestére. ezt követően kátolyban, nagykozárban, szalántán, felsőszentmártonban és - befejezésül - vasárnap mohácson tartanak délszláv politikai gyűlést és kulturális műsort. /mti/

18.48/ny

-55-

bb 78. a szolnok megyei tanács tervező irodájának budapesti bemutatkozása

t v/gg/ny La

1970. december 15.

Kedden délután a magyar építőművészek szövetségének dínes László utcai székházában a szolnok megyei tanács tervező irodája fennállásának tizéves évfordulója alkalmából kiállítás nyílt a szolnoki tervezők alkotásaiból. A kiállítást Csaba László ybi-díjas építész, a szövetség főtitkára nyitotta meg. Negyven tablón szemléltetik a lakó- és középületek-, szállodák, irodaházak fotóit, grafikáit és modelljeit, bemutatva a vállalat legnevezetesebb terveit.

Mint a tervező vállalat főmérnöke elmondta, 1971-ben a többi között egy 600 lakásos lakótelep, több vidékre költöző iparvállalat épületeinek terveit, a szolnoki vízügyi szakiskolának és 200 fős kollégiumának terveit készítik.

A kiállítás december 23-ig tekinthető meg, naponta 10-től 18 óráig. /mti/

..

bb 76. 23 millió egri cigaretta naponta - korszerűsítették az egri dohánygyárat

vid/fm/ny La

1970. decembdr 15.

Az egri dohánygyárban 1965-ben, a lágymányosi dohánygyár kitelepítésével egyidejűleg nagyarányú korszerűsítés kezdődött. A százmillió forintos fejlesztési programot az idén befejezték és kedden ünnepélyesen adták át rendeltetésének az új berendezéseket. Az avatásnál jelen voltak a magyar dohányipar vezető képviselői, valamint heves megye párt- és állami vezetői. Domán László gyárigazgató ünnepi beszédében elmondotta, hogy a korszerűsítéssel elsősorban a cigarettagyártást fejlesztették. 1970-ben már 5,6 milliárd cigarettát gyártottak az egri dohánygyárban nyolcféle választékban, mintegy négyszer annyit, mint öt évvel ezelőtt.

A most befejezett korszerűsítés során a műszaki színvonal fejlesztése került előtérbe és a százmillió forintból mindössze 16 millió forintot fordítottak építkezésre, a nagyobb összeget világszínvonalon termelő gépsorok beszerzésére költötték. A nagyarányú termelési felfutást csaknem teljesen műszaki fejlesztéssel, minimális létszámemelkedés mellett érték el. Lényegesen fokozódott a cigaretták minőségének javítására irányuló tevékenység: kocsanýtalanító berendezést, automatikus filteres cigarettagyártó gépsort, csomagoló és celofánzózógépeket helyeztek üzembe. Az új automata gépsorokon naponta 23 millió cigarettát gyártanak egerben, ebből 21,5 millió filteres.

/folyt köv/
19.00/ny

-56-

bb 76. / 23 millió.....folyt/ny

A vendégek ezután megtekintették az egri dohánygyár géptermeit, ahol azt is tapasztalták, hogy a korszerűsítés során a munkakörülmények és a szociális ellátottság is kedvezően alakult. /mti/

..

bb 77. hűtött és fűtött kocsikban szállítják a karácsonyi tejes és pecsenyebarányokat békéscsaba-rómába

vid/fm/ny La

1970. december 15.

A körösvidék egyik jól jövedelmező exportterméke a tejes és a pecsenyebarányos. Ez a táj ősidők óta híres birka-tenyésztéséről, a korábbi években azonban inkább husvétra szállítottak többek között olasz- és franciaországba tejesbáránys. Ilyenkor inkább pecsenyebarány és hizott ürű volt a keresett cikk. Ujabban karácsonyi csemege a tejesbarány rómában. Békés megyéből karácsonyra tízezer élő, illetve vágott bárányt szállítanak olaszországba. Kedden például a szeghalmi állami gazdaságból ötszáz kiváló minőségű, élő tejesbárányt indítottak utnak fűtött vagonokban rómába. A biharugrai halgazdaság zsadányi kerületéből pedig vágott pecsenyebárányt szállítottak hűtött kamionokban.

A karácsonyi szállítmánnyal együtt 42.000-re emelkedik a békéscsaba-rómába exportált báránysok száma. /mti/

19.13/ny

-57-

bb 82. közgyűlést tartott a biokémiai társaság

t ms/fk/ny zs la 1970. december 15.

a magyar biokémiai társaság kedden szabolicszi lászlóné akadémiai levezetőtag elnökletével a magyar tudományos akadémián tartotta 4. rendes közgyűlését. a szakmai beszámolókat antoni ferenc egyetemi tanárnak a társaság nemzetközi kapcsolatainak fejlesztéséről adott tájékoztatója követte.

a közgyűlés a társaság új elnökévé guba ferenc egyetemi tanár, a szegedi orvostudományi egyetem biokémiai intézetének igazgatóját, titkárává bagdy dánielt, a gyógyszerkutató intézet tudományos tanácsadóját választotta meg. /mti/

a szerkesztőségek figyelmébe !

a mai bb 67. számú hír / tovább gazdagodott a magyar írók, a magyar irodalom nemzetközi kapcsolata - a magyar pen club közgyűlése / 1. folyt. utolsó bekezdése előtt a 22.00 órás embargót feloldjuk

-----, az anyag felhasználható.

az utolsó mondatban negyventagu intézőbizottság helyett 45 / negyvenöt / tagu intézőbizottság irandó !. /mti/

bb 83 fogadás a magyar-szovjet hosszulejratukereskedelmi egyezmény aláírása alkalmából

t sz/fk/ny la 1970. december 15.

f. j. tyitov, a szovjetunió magyarországi nagykövete kedden este fogadást adott nyikolaj patolicsev külkereskedelmi miniszter, a magyar-szovjet hosszulejratu árucere-forgalmi és fizetési egyezmény aláírására budapestre érkezett szovjet delegáció vezetője tiszteletére.

a fogadáson részt vett dr. bíró józsef külkereskedelmi miniszter, dr. csanádi györgy közlekedés- és postaügyi miniszter, dr. horgos gyula kohó- és gépipari miniszter, dr. lászló andor államtitkár, a magyar nemzeti bank elnöke, puja frigyas, a külügyminiszter első helyettese, dr. szekér gyula, a nehézipari miniszter első helyettese, karádi gyula, az országos tervhivatal elnökének első helyettese, káplár józsef és dr. perjési lászló, az mszmp központi bizottságának osztályvezető helyettesei ott volt a politikai és a gazdasági élet több más vezető képviselője. /mti/

19. 40/ny

-58-

bb 84. időjárásjelentés

fk/ny la 1970. december 15.

a meteorológiai intézet jelenti 1970. december 15-én, kedden este:

változékonyabb idő

várható időjárás szerda estig: felhőátvonulások, szórva-nyosan futó esővel, futó havazással, napközben megélnkülő észak-nyugati, északi szél, várható legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán 0 plusz 5 fok között. /mti/

bb 85. a csehszlovák nagykövet fogadása

t fe/fk/ny la 1970. december 15.

frantisek dvorsky, csehszlovákia budapesti nagykövete kedden este rezidenciáján fogadást adott václav hula, a csehszlovák szocialista köztársaság kormányának elnökhelyettese és tervzésügyi miniszter tiszteletére. a fogadáson megjelent párdi imre, az országos tervhivatal elnöke, kovács istván, a kohó- és gépipari miniszter első helyettese, bojti jános külügyminiszterhelyettes, káplár józsef, az mszmp központi bizottsága gazdaságpolitikai osztályának helyettes vezetője, dr. perjési lászló, az mszmp kb külügyi osztályának helyettes vezetője, továbbá a politikai és gazdasági élet számos más ismert személyisége. /mti/

szerkesztőségek figyelmébe!

it la

a mai bb. 65. sz. hír /francesco de martino látogatása páter jános külügyminiszternél/ végére kérjük pótolni:

a látogatáson jelen volt l. barattieri di san pietro budapesti olasz nagykövet is. /mti/

- 59 -

22. 10/11

bb 82. közgyűlést tartott a biokémiai társaság

t ms/fk/ny zs la 1970. december 15.

a magyar biokémiai társaság kedden szabolicszi lászlóné akadémiai levelezőtag elnöklétével a magyar tudományos akadémián tartotta 4. rendes közgyűlését. a szakmai beszámolókat antoni ferenc egyetemi tanárnak a társaság nemzetközi kapcsolatainak fejlesztéséről adott tájékoztatója követte.

a közgyűlés a társaság új elnökévé guba ferenc egyetemi tanárt, a szegedi orvostudományi egyetem biokémiai intézetének igazgatóját, titkárává bagdy dánielt, a gyógyszerkutató intézet tudományos tanácsadóját választotta meg. /mti/

a szerkesztőségek figyelmébe !

a mai bb 67. számú hír / tovább gazdagodott a magyar írók, a magyar irodalom nemzetközi kapcsolata - a magyar pen club közgyűlése / 1. folyt. utolsó bekezdése előtt a 22.00 órás em-bargót feloldjuk

-----, az anyag felhasználható.

az utolsó mondatban negyven tagu intézőbizottság helyett 45 / negyvenöt / tagu intézőbizottság irandó !. /mti/

19 20/ny

bb 83 fogadás a magyar-szovjet hosszulejratukereskedelmi egyezmény aláírása alkalmából

t sz/fk/ny la 1970. december 15.

f. j. tyitov, a szovjetunió magyarországi nagykövete kedden este fogadást adott nyikolaj patolicsev külkereskedelmi miniszter, a magyar-szovjet hosszulejratu árucseré-forgalmi és fizetési egyezmény aláírására budapestre érkezett szovjet delegáció vezetője tiszteletére.

a fogadáson részt vett dr. biró józsef külkereskedelmi miniszter, dr. csanádi györgy közlekedés- és postaügyi miniszter, dr. horgos gyula kohó- és gépipari miniszter, dr. lászló andor államtitkár, a magyar nemzeti bank elnöke, puja frigyas, a külügyminiszter első helyettese, dr. szekér gyula, a nehézipari miniszter első helyettese, karádi gyula, az országos tervhivatal elnökének első helyettese, káplár józsef és dr. perjési lászló, az mszmp központi bizottságának osztályvezető helyettesei ott volt a politikai és a gazdasági élet több más vezető képviselője. /mti/

19 40/ny

-58-

bb 34. időjárásjelentés

fk/ny la 1970. december 15.

a meteorológiai intézet jelenti 1970. december 15-én, kedden este:

változékonyabb idő

várható időjárás szerda estig: felhőátvonulások, szórva-nyosan futó esővel, futó havazással, napközben megélnkülő észak-nyugati, északi szél, várható legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán 0 plusz 5 fok között. /mti/

bb 85. a csehszlovák nagykövet fogadása

t fe/fk/ny la 1970. december 15.

frantisek dvorsky, csehszlovákia budapesti nagykövete kedden este rezidenciáján fogadást adott václav hula, a csehszlovák szocialista köztársaság kormányának elnökhelyettese és tervzésügyi miniszter tiszteletére. a fogadáson megjelent párdi imre, az országos tervhivatal elnöke, kovács istván, a kohó- és gépipari miniszter első helyettese, bojti jános külügyminiszterhelyettes, káplár józsef, az mszmp központi bizottsága gazdaságpolitikai osztályának helyettes vezetője, dr. perjési lászló, az mszmp kb külügyi osztályának helyettes vezetője, továbbá a politikai és gazdasági élet számos más ismert személyisége. /mti/

szerkesztőségek figyelmébe!

11 la

a mai bb. 65. sz. hír /francesco de martino látogatása páter jános külügyminiszternél/ végére kérjük pótolni:

a látogatáson jelen volt l. barattieri di san pietro budapesti olasz nagykövet is. /mti/

- 59 -

22 10/11

bb 86. dr. timár mátyás vacsorát adott francesco de martino tiszteletére

t jf/fk/ny

1970. december 15.

dr. timár mátyás, a kormány elnökhelyettese kedden a parlament gobelin-terében vacsorát adott francesco de martino, az olasz köztársaság miniszterelnök-helyettese és a kíséretében lévő személyiségek tiszteletére. a vacsorán a vendégeken kívül részt vett: dr. csanádi györgy közlekedés- és postaügyi, dr. horgos gyula nehézipari, vályi péter pénzügyminiszter, bacsoni jenő, a külkereskedelmi miniszter első helyettese, dr. beresztóczy miklós, az országgyűlés alelnöke, marjai józsef külügyminiszterhelyettes, dr. szalai béla külkereskedelmi miniszterhelyettes, dr. bencsik istván, a hazafias népfront országos tanácsának főtitkára, dr. bényi józsef, a magyar népköztársaság római nagykövete. ugyancsak részt vett a vacsorán: L. barrantieri di san pietro, budapesti olasz nagykövet.

a vacsorán dr. timár mátyás és francesco de martino pohárköszöntőt mondott. /mti/

Tolacz

bb 87. a festmények sikere a báv-aukció első napján

t kf/fk-ju la

1970. december 15.

kedden este a mom csörsz utcai művelődési házában megkezdődött a bizományi áruház vállalat 3 napos nagy aukciója. az árverést élénk érdeklődés, telt ház mellett tartották meg. elsősorban a festményeknek volt sikerük. az első 180 tétele, az egymillió forintos kikiáltási ár helyett több mint 1.4 millió forintért találta gazdára.

az árverés a butorokkal kezdődött. elég sok maradt meg belőlük - közöttük a 30 ezer forintos kabinet-szekrény- s amelyek elkeltek, zömmel a kikiáltási áron jutottak új tulajdonosaikhoz. talán egyetlen kivétel az emeletes írószekrény, amelyet 18 ezer forint helyett 26 ezer forintért vettek meg. a porcelán, a fajance áruk többségét sem tartották többre a kikiáltási árnál, az egyik urna kivételével, amelyért 15 ezer forintos alapár helyett 24 ezer forintot adtak.

/folyt köv/

-60-

22.23/ny

bb 87. / a festményekfolyt/ny

a festmények közül az első nagyobb sikert aba-novák vilmos: „gulya viharban”, című képe érte el, 10 ezer forint helyett 26 ezerért vették meg. kikiáltási árát 60 ezer forintért kelt el az első nap sztárja, az egyik brueghel-festmény, s ugyancsak lucas granach két 30 ezer-30 ezer forintos képe. 35 ezer forint helyett 56 ezer forintot ért el giampietrino „alexandriai szent katalinja”, egy ismeretlen, 18. századbeli festőtengeri kalózáért 4 ezer forint helyett 14 ezer forintot adtak, s egy másik ismeretlen festő tájképét 6 ezer forintról 26 ezer forintra vertek fel a licitálék.

az árverés szerdán este folytatódik. /mti/

-61-

v é g e -

M 22 23

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 158-480, 358-580

a szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1970. december 16.

1. sokoldalu együttműködés a magyar partizán szövetség és a csehszlovákiában működő testvérszervezet között - uszta gyula altábornagy nyilatkozata

1 vt/gg/zs/il la

1970. december 16.

a magyar partizán szövetség küldöttségének csehszlovákiai útjáról nyilatkozott az mti munkatársának uszta gyula altábornagy, a szövetség főtitkára, a delegáció vezetője.

- szívélyes, baráti légkörben folytattunk tárgyalásokat a csehszlovák antifasiszta harcosok szövetségének vezetőivel, a megbeszélések befejeztével megállapodást írtunk alá a két testvérszervezet további együttműködéséről és a kapcsolatok kiszélesítéséről. az erről szóló dokumentum egyebek közt hangsúlyozza: az antifasiszta harc eseményeinek és tradícióinak sokoldalu megismerése és megismertetése méginkább összekapcsolja a magyar és a csehszlovák népet az imperializmus ellen, a béke megvédéséért folytatott küdelemben. ebből kiindulva a további munkában célszerűnek tartjuk egymás kölcsönös tájékoztatását a közös antifasiszta harc hagyományainak ismertetése terén elért eddigi eredményekről, valamint az ezzel összefüggő feladatokról.

megállapodtunk abban is, hogy az ellenállási mozgalom történetéről, a második világháború idején vívott közös harcokról szóló kiadványokat, cikkeket és egyéb anyagokat kölcsönösen megküldjük egymásnak.

/folyt.köv./